

DE Aufbauanleitung „GarageBox“

- ⓖⓑ Assembly manual for „Garagebox“
- ⓕⓗ Notice de montage pour „Garagebox“
- ⓃⓁ Opbouwbeschrijving „Garagebox“
- ⓔⓣ Istruzioni di montaggio „Garagebox“
- ⓔⓢ Instrucciones de montaje de la „Garagebox“



Seite / Page

6

Deckenmontage

(Ceiling mounting · Montage au plafond · Plafondmontage · montaje suspendido · Montaggio a soffitto)

Seite / Page

24

GarageBox Ständer

(Supports · Supports stables · standaard · Sostegni per il contenitore GarageBox · Soporte)

Seite / Page

28

Wandmontage

(Wall mounting · Montage au mur · Wandmontage · montaje mural · Montaggio a parete)

Wichtige Punkte für den Aufbau!

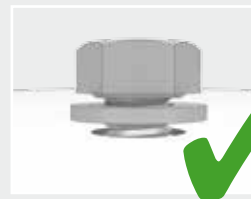
Bei Sach- und Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Anleitung bzw. der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

- (GB) *The producer is not responsible for damages and injury, which can occur due to false handling of the product and ignoring the operating instructions.*
- (FR) *Veillez suivre précisément les instructions de la notice de montage et les consignes de sécurité. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels.*
- (NL) *Voor materiële schade of lichamelijk letsel die zijn ontstaan door ondeskundig gebruik of niet-naleving van de gebruiksaanwijzing of veiligheidsinstructies, aanvaard de fabrikant geen enkele aansprakelijkheid.*
- (ES) *El montaje inadecuado y no profesional, así como la inobservancia de las instrucciones de montaje y advertencias de seguridad, pueden ocasionar graves daños materiales y personales de los que el fabricante queda exento de responsabilidad.*
- (IT) *Tenere conto che un montaggio non eseguito a regola d'arte può causare gravi danni a cose e/o persone. Non ce ne assumiamo alcuna responsabilità.*



Schraubenverbindungen grundsätzlich erst am Ende der Montage festziehen!

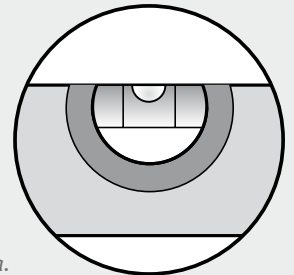
- (GB) *Nuts not to be tightened before the end of assembly!*
- (FR) *Ne serrer les écrous à fond qu'à la fin du montage!*
- (NL) *Schroeven pas aan het einde van de montage vastdraaien!*
- (ES) *En principio, no apriete fijamente las tuercas hasta que no haya terminado de montar la caseta.*
- (IT) *I dadi devono essere serrati a fondo soltanto alla fine del montaggio!*



Wasserwaagen - Symbol:

Betreffendes Einbauteil mit der Wasserwaage ausrichten.

- (GB) *Symbol of spirit level: Align the respective parts by using the spirit level.*
- (FR) *Symbole niveau à bulle: Lorsque ce symbole apparaît, vous devez ajuster l'élément à l'aide d'un niveau à bulle.*
- (NL) *Waterpas - symbool: Bij montageschappen waar dit symbool bijstaat is het noodzakelijk het betreffende onderdeel waterpas in te bouwen.*
- (ES) *Símbolo del nivelador: Indica que se debe ajustar y centrar la pieza con la ayuda de un nivelador.*
- (IT) *Simbolo di livella a bolla d'aria: Allineare il componente in questione con l'ausilio di una livella a bolla d'aria.*



Optionales Zubehör - Symbol:

Arbeitsschritte die blau eingrahmt sind zeigen den Einbau eines optionalen Zubehörteiles.

- (GB) *Symbol of optional accessories: Blue framed assembly steps show the installation of optional accessories.*
- (FR) *Accessoires en option-Symbole: La trame entourée en bleu indique une étape avec accessoires en option. A réaliser uniquement si vous avez commandé cet accessoire.*
- (NL) *Extra Toebehoor: Montageschappen met een blauwe rand betreffen de inbouw van extra toebehoor.*
- (ES) *Accesorio opcional - símbolo: Los pasos de montaje que se encuentran enmarcados en azul muestran el montaje de una pieza de un accesorio opcional.*
- (IT) *Simbolo per accessori opzionali: Le fasi del montaggio incorniciate in colore azzurro mostrano l'installazione di un accessorio opzionale.*



optionales Zubehör - Accesso...

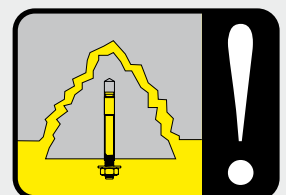
GarageBox Ständer (Supports - Supports stables -



Voraussetzung für Decken- oder Wandmontage:

Betongüte nach EN 1992-1-1: mind. C20/25; Betonstärke: mind. 12cm

- (GB) *Requirements for ceiling or wall mounting:
Grade of concrete (EN 1992-1-1): min. C20/25; concrete strength: min. 12cm*
- (FR) *Conditions pour le montage au mur ou au plafond:
Résistance du béton (EN 1992-1-1) : min C20/25; Épaisseur du béton : min 12cm*
- (NL) *Voorwaarde voor plafond- en wandmontage: betonkwaliteit (EN 1992-1-1): min C20/25, betonsterkte: min. 12 cm*
- (ES) *Imprescindible para el montaje tanto mural como suspendido:
Resistencia (EN 1992-1-1) mínima del hormigón C20/25; espesor: mínimo 12 cm.*
- (IT) *Condizioni per il montaggio a soffitto o a parete:
Qualità minima del calcestruzzo (EN 1992-1-1): C20/25; spessore minimo del calcestruzzo di 12 cm*





Verwenden Sie bei der Montage Arbeitshandschuhe!

(GB) Wear working gloves!

(ES) Utilice unos guantes de trabajo.

(FR) Portez des gants de travail

(IT) Utilizzare guanti da lavoro

(NL) Handschoenen gebruiken!



Beachten Sie die Nutzlast von max. 150 kg

(Boden 90kg, Zwischenboden 60kg)

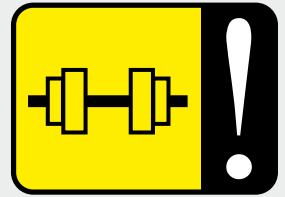
(GB) Observe the maximum payload of 150 kg (Floor 90 kg, Intermediate Floor 60 kg).

(FR) Veuillez respecter la charge utile de 150 kg (sol 90kg, sol intermédiaire 60kg)

(NL) Let op het totale laadvermogen van 150 kg (bodem 90 kg, tussenbodem 60 kg)

(ES) Tenga en cuenta que el máximo de carga útil es de 150 kg (piso 90 kg, balda 60 kg).

(IT) Carico utile massimo di 150 kg (pavimento 90 kg, ripiano intermedio 60 kg).



Für einige Montageschritte benötigen Sie 1 bis 2 Helfer

(GB) For several assembly steps additional assistance of 1 or 2 people will be required.

(FR) Pour certaines étapes, demandez l'aide d'une ou deux personnes.

(NL) Voor enkele montage stappen heeft u 1 of 2 extra mensen nodig.

(ES) Es recomendable realizar el montaje entre dos o tres personas.

(IT) Per alcune fasi di assemblaggio vi serviranno 1 - 2 aiutanti.



Keine leichtentzündliche Stoffe in der GarageBox lagern!

(GB) Do not store highly flammable substances in the GarageBox!

(FR) Ne pas stocker de produits inflammables dans la GarageBox !

(NL) Geen brandbare stoffen in de garagebox opslaan!

(ES) ¡No almacene en el GarageBox materiales fácilmente inflamables!

(IT) Non lasciare sostanze leggermente infiammabili all'interno del contenitore GarageBox!



Bei fehlenden Montagekenntnissen bzw. notwendigem Werkzeug wenden Sie sich an einen Fachmann!

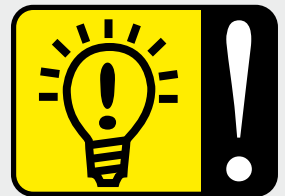
(GB) In case of lacking assembly skills or required tools we recommend to contact a specialist!

(FR) Si vous pensez que vous n'avez pas les connaissances et les outils nécessaires au montage, contactez impérativement un professionnel !

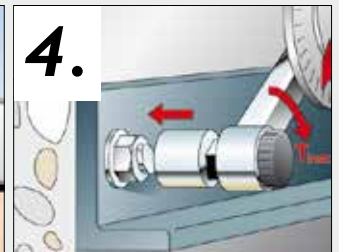
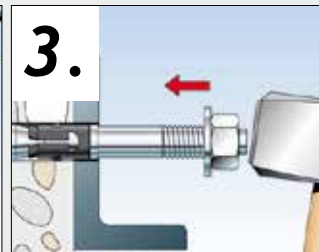
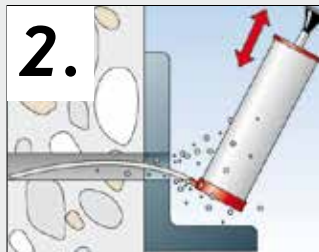
(NL) Indien u zich niet zeker bent of u de garagebox zelf kunt monteren, neem dan a.u.b. contact op met een vakman!

(ES) Consulte con un profesional en caso de no disponer de los conocimientos suficientes o las herramientas necesarias para realizar el montaje

(IT) Far eseguire i lavori di montaggio da tecnici esperti e competenti se mancano le cognizioni tecniche e/o gli attrezzi necessari!



Anker mit angeführtem Drehmoment (Nm) anziehen.



(GB) Anchors to be tightened when indicated.

(FR) Serrer les rondelles et boulons à l'aide d'une clé à douille en utilisant l'indice indiqué ci-dessous.

(NL) ankers aandraaien zoals in de montagesap is aangegeven.

(ES) Anclaje los tornillos según el par de giro indicado

(IT) Serrare a fondo i bulloni di ancoraggio / dadi fino al momento torcente indicato.



Pflege und Wartung (GB) Care and maintenance

- Keine aggressiven Chemikalien wie z.B. Chlor oder Streusalz offen lagern!
- Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden!
- Tiefe Kratzer sofort mit beiliegendem Lack ausbessern!
- Schraubverbindung jährlich prüfen!

(NL) Onderhoud

- Geen chemicaliën om de berging opstaan!
- Gebruik geen schuurmiddelen!
- Krassen direct met de meegeleverde lak behandelen!
- Schroefverbindingen jaarlijks controleren!

(ES) Cuidado y mantenimiento

- No almacene productos químicos agresivos dentro de la caseta como por ejemplo cloro y sal antiescarcha!
- No utilice ningún producto para fregar. En general, evite siempre cualquier producto químico para limpiar la caseta!
- Repare los arañazos lo antes posible con el barniz que se incluye!
- Compruebe cada año que las sujeciones con tornillos se encuentran en buen estado!

(FR) Entretien et maintenance

- Ne pas stocker de produits chimiques (chlore, sel, etc...)!
- Ne pas utiliser de produits nettoyant abrasifs!
- Corrigez immédiatement les rayures avec la laque jointe!
- Vérifiez chaque année la visserie!

(IT) Manutenzione

- Non lasciare prodotti chimici aggressivi (come ad esempio cloro o sale per strade) all'interno della casetta!
- Non utilizzare detergenti contenenti sostanze aggressive!
- Ritoccare immediatamente eventuali graffi con la vernice fornita nella confezione!
- Con scadenza annuale effettuare un controllo generale delle viti e dei bulloni di ancoraggio!

Maßstabsgetreue Abbildung der zu verwendenden Schrauben!

(GB) Scale drawing 1:1 of the screws in use

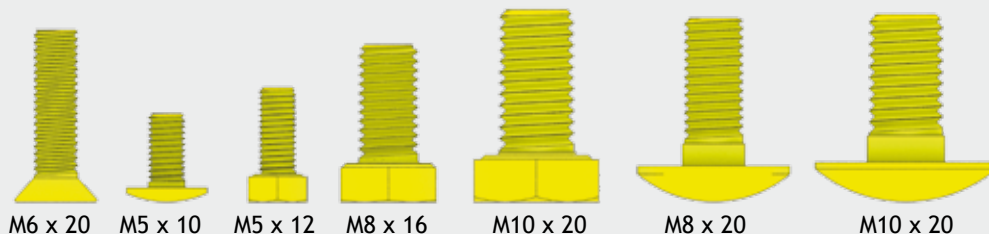
(FR) Reproduction selon l'échelle 1:1.

(NL) Afbeelding : schaal 1:1 (ware grootte)

(ES) Reproducción a escala 1:1 de los tornillos que se utilizan para el montaje.

(IT) Immagine in scala delle viti da utilizzare!

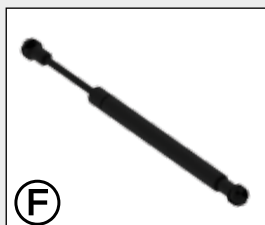
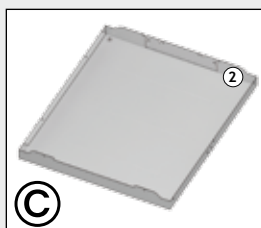
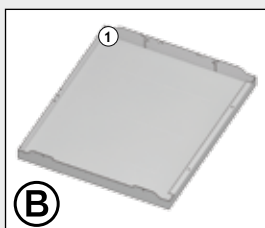
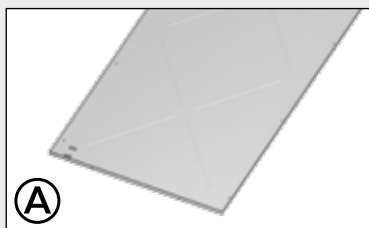
M 1:1



Teileübersicht

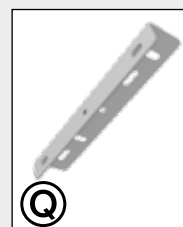
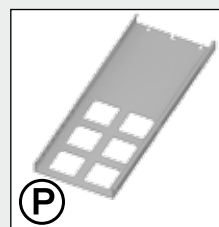
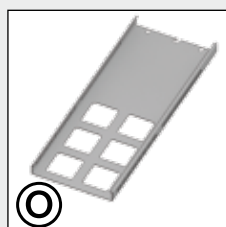
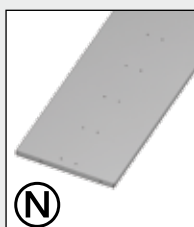
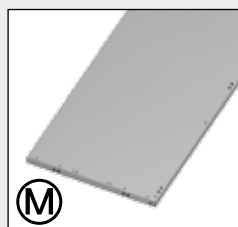
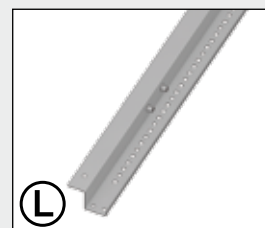
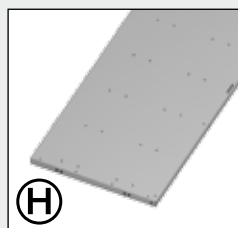
Parts overview - Vue d'ensemble des pièces - Overzicht onderdelen - Vista parcial - Elenco pezzi

Paket Nr. 1



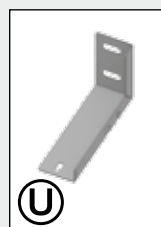
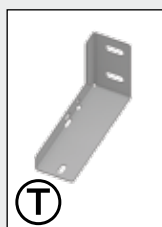
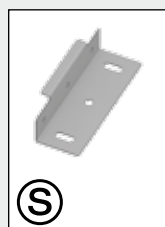
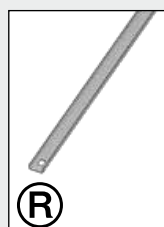
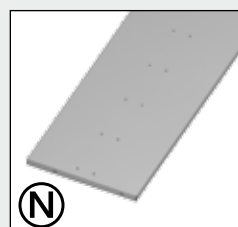
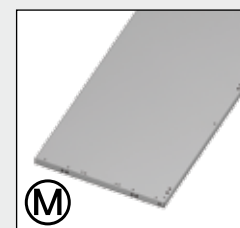
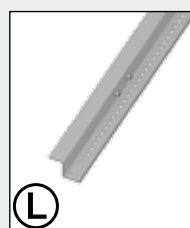
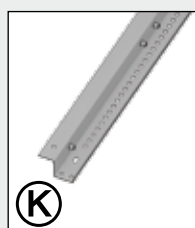
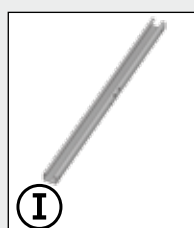
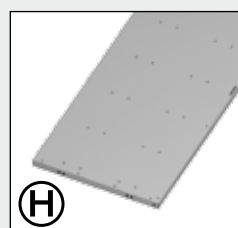
Paket Nr. 2 - Deckenmontage

(Ceiling mounting · Montage au plafond · Plafondmontage · montaje suspendido · Montaggio a soffitto)



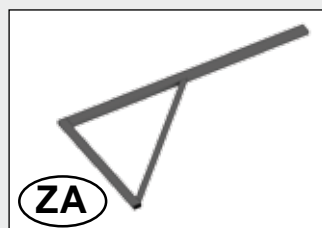
Paket Nr. 2 - Wandmontage

(Wall mounting · Montage au mur · Wandmontage · montaje mural · Montaggio a parete)



GarageBox Ständer

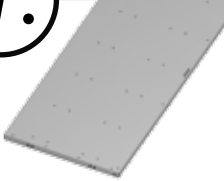
(Supports · Supports stables · standaard · Sostegni per il contenitore GarageBox · Soporte)

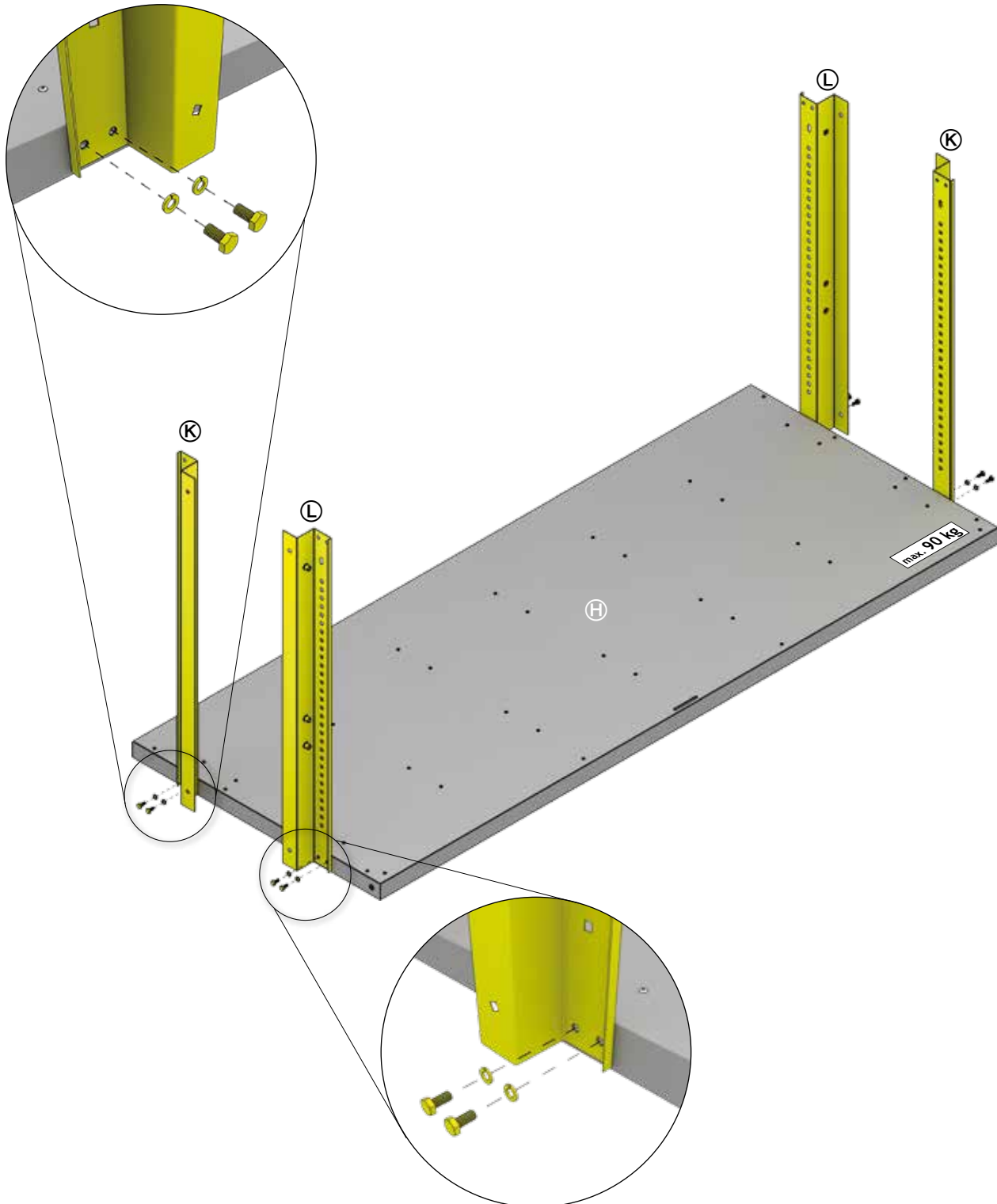


Deckenmontage

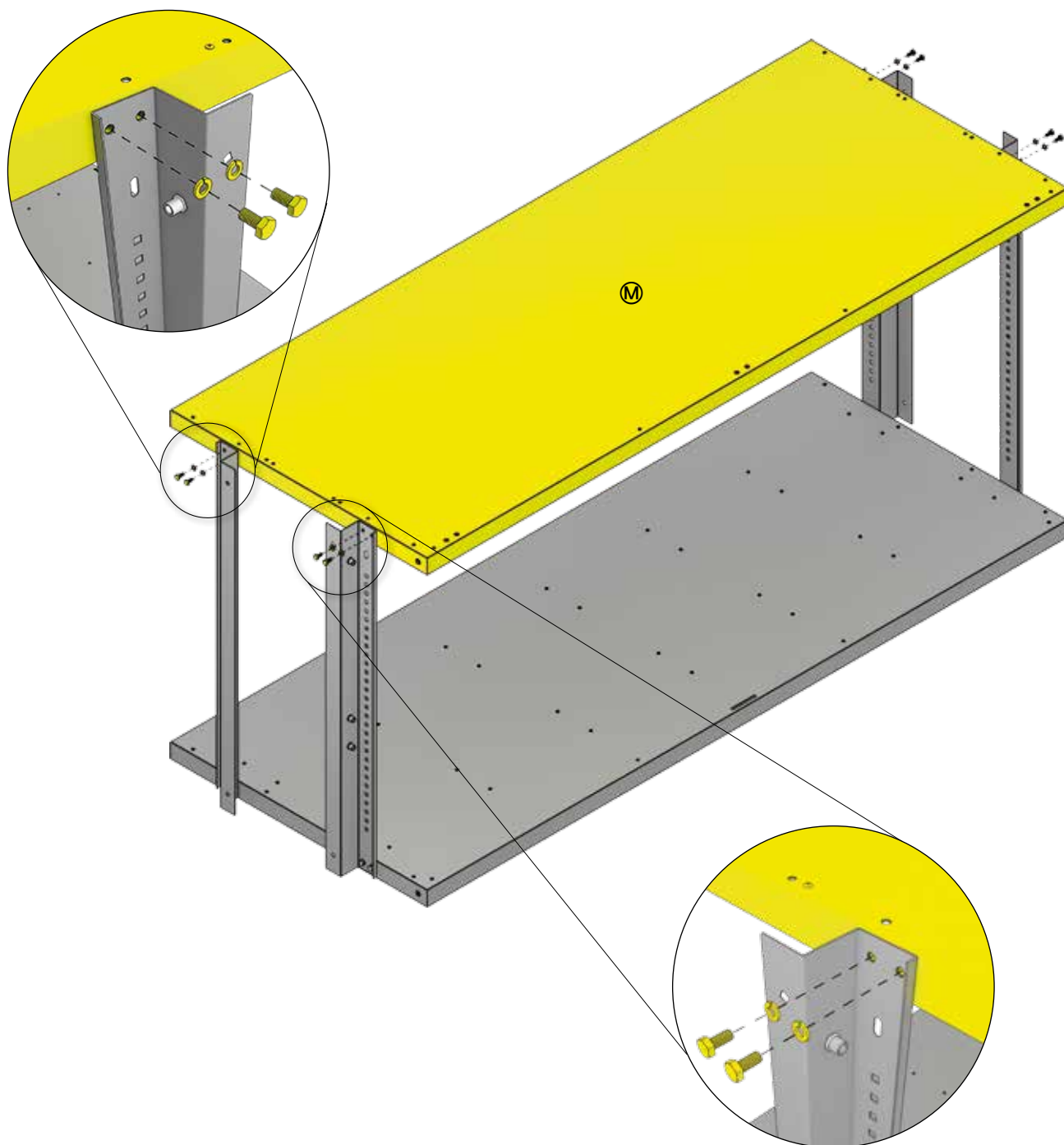
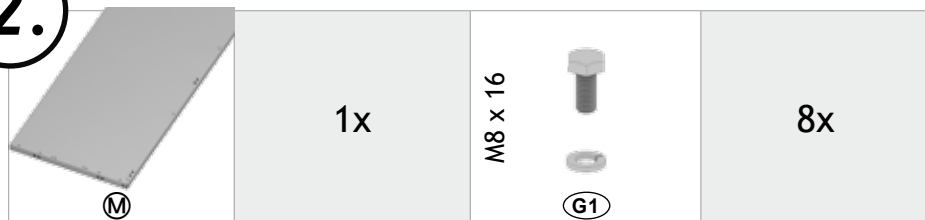
(Ceiling mounting · Montage au plafond · Plafondmontage · montaje suspendido · Montaggio a soffitto)

1.

	1x		2x		2x
M8 x 16 	8x				

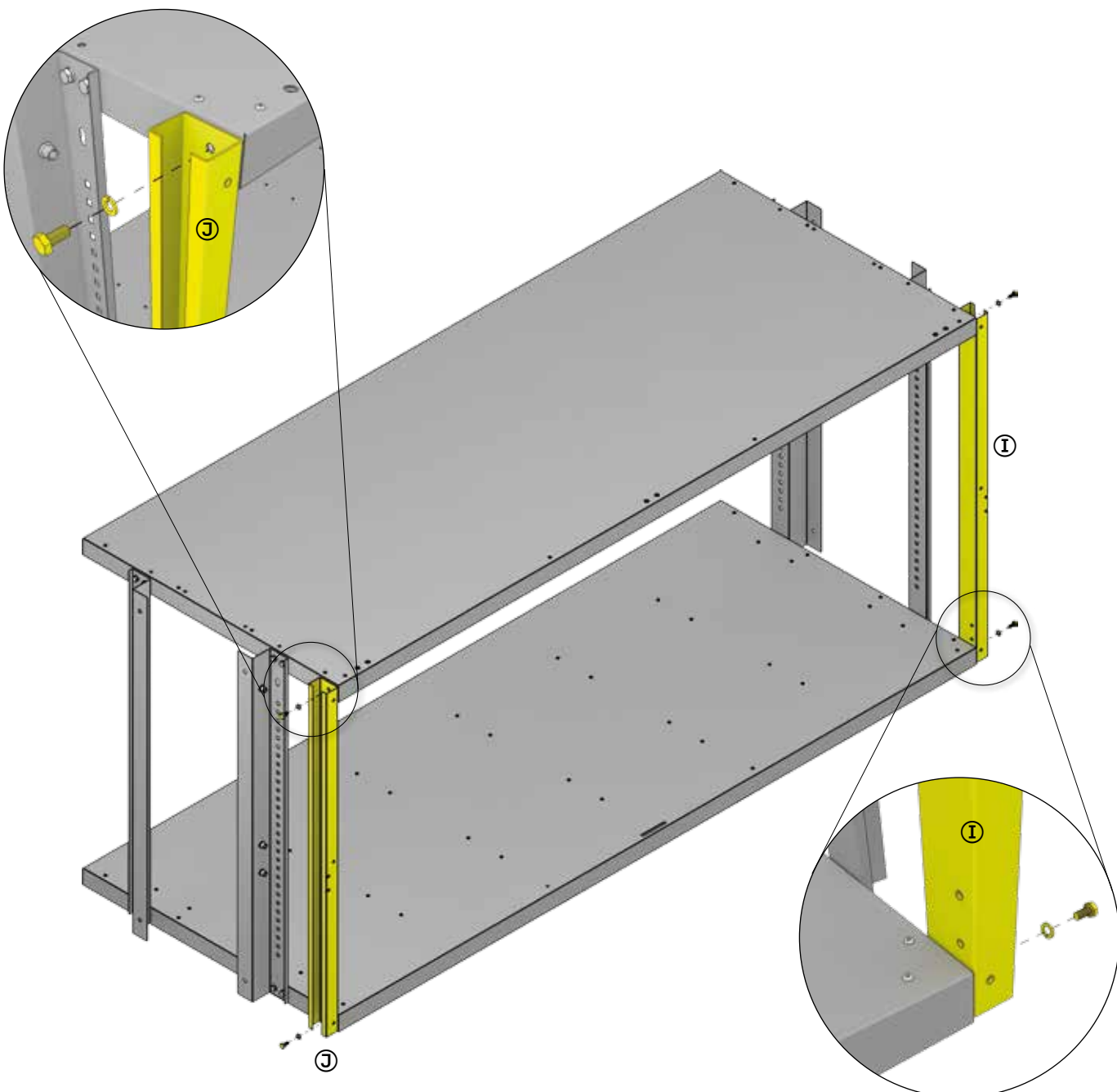


2.

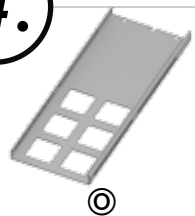


3.

 ①	1x	 ②	1x	M8 x 16  ⑥1	4x
--	----	--	----	--	----

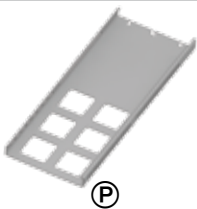


4.



ⓐ

1x



ⓑ

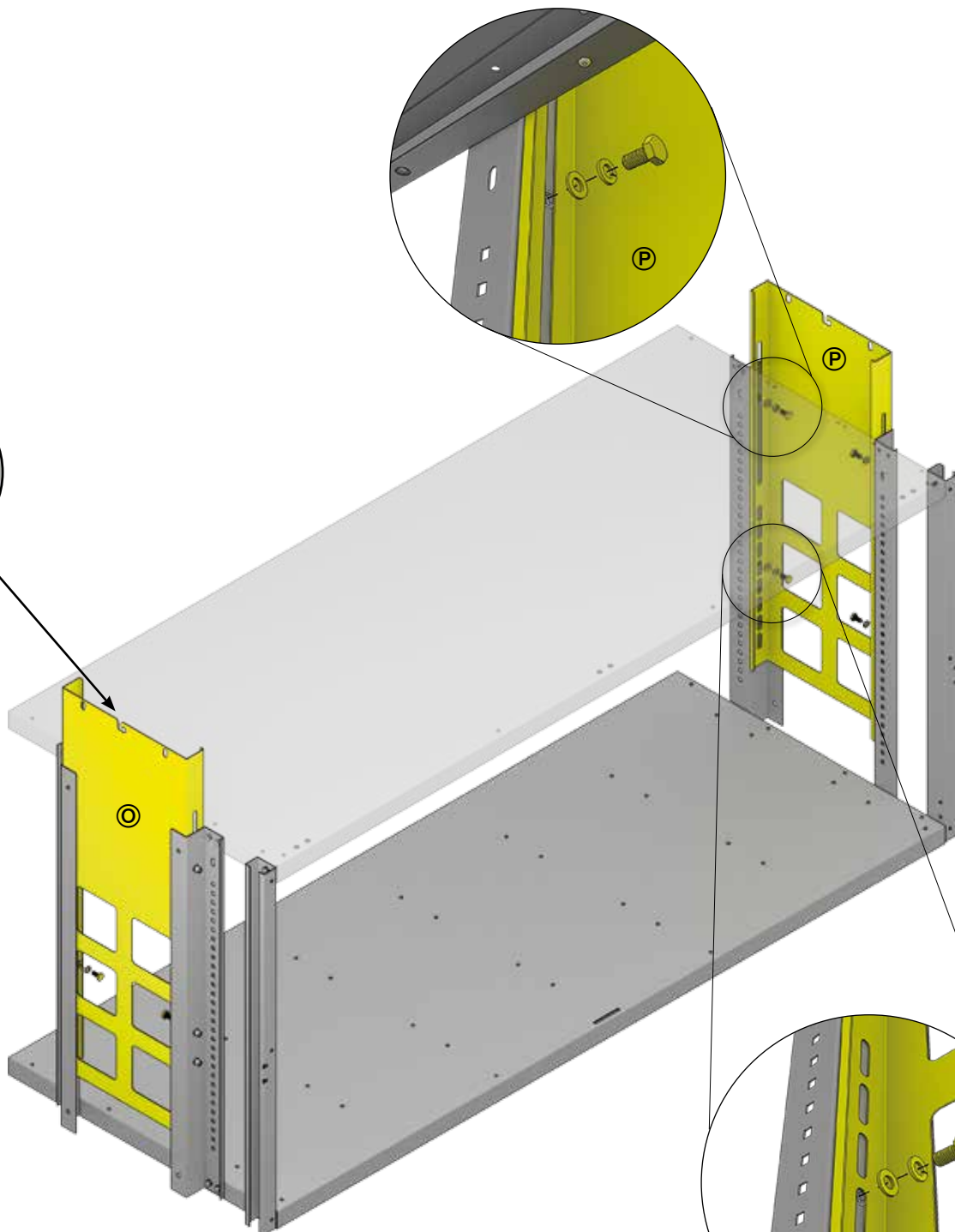
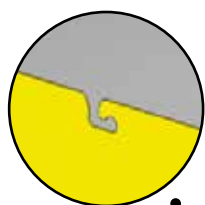
1x

M10 x 20



Ⓒ

8x



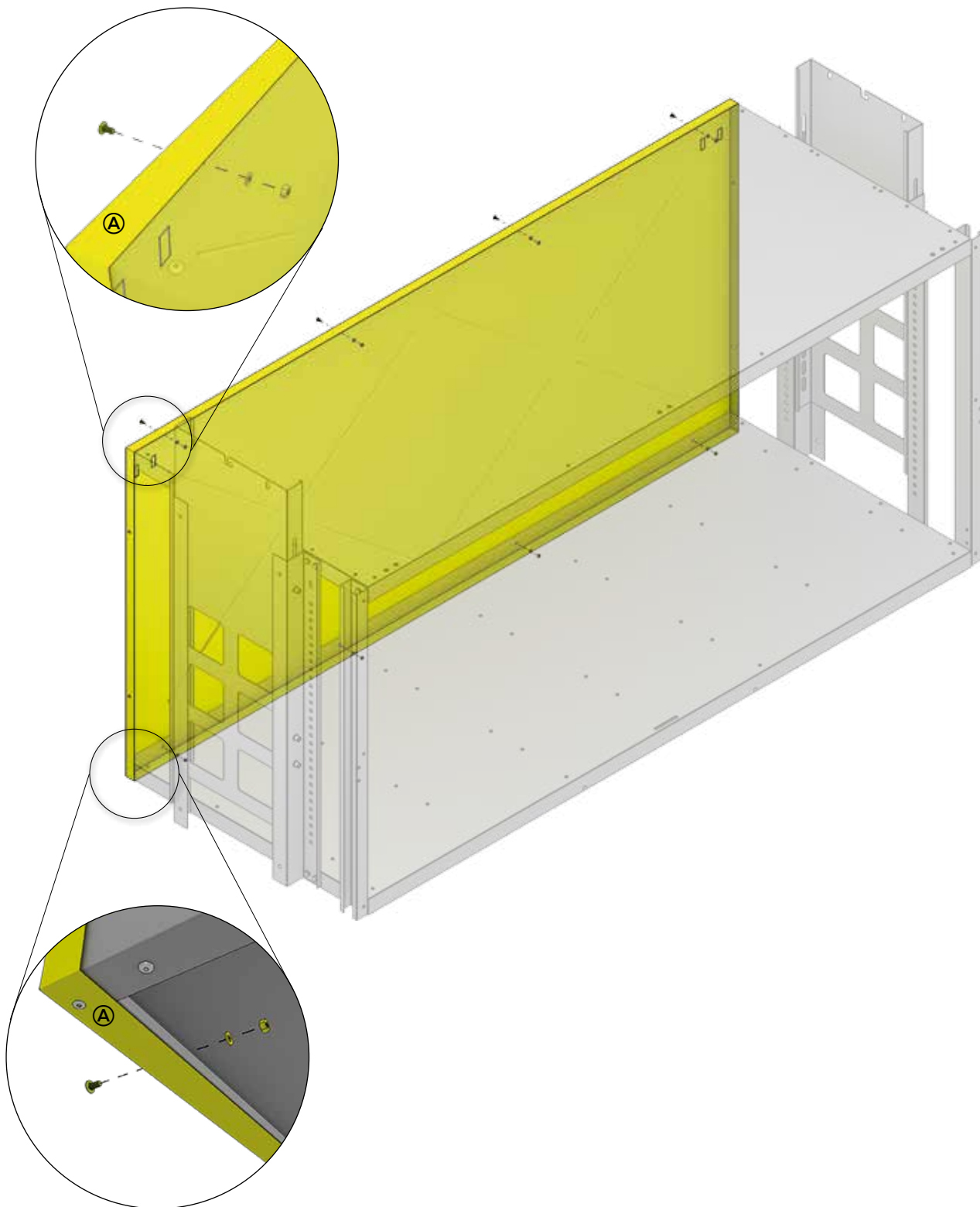
ⓑ

ⓑ

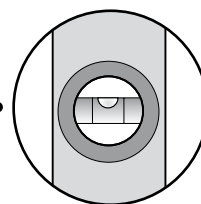
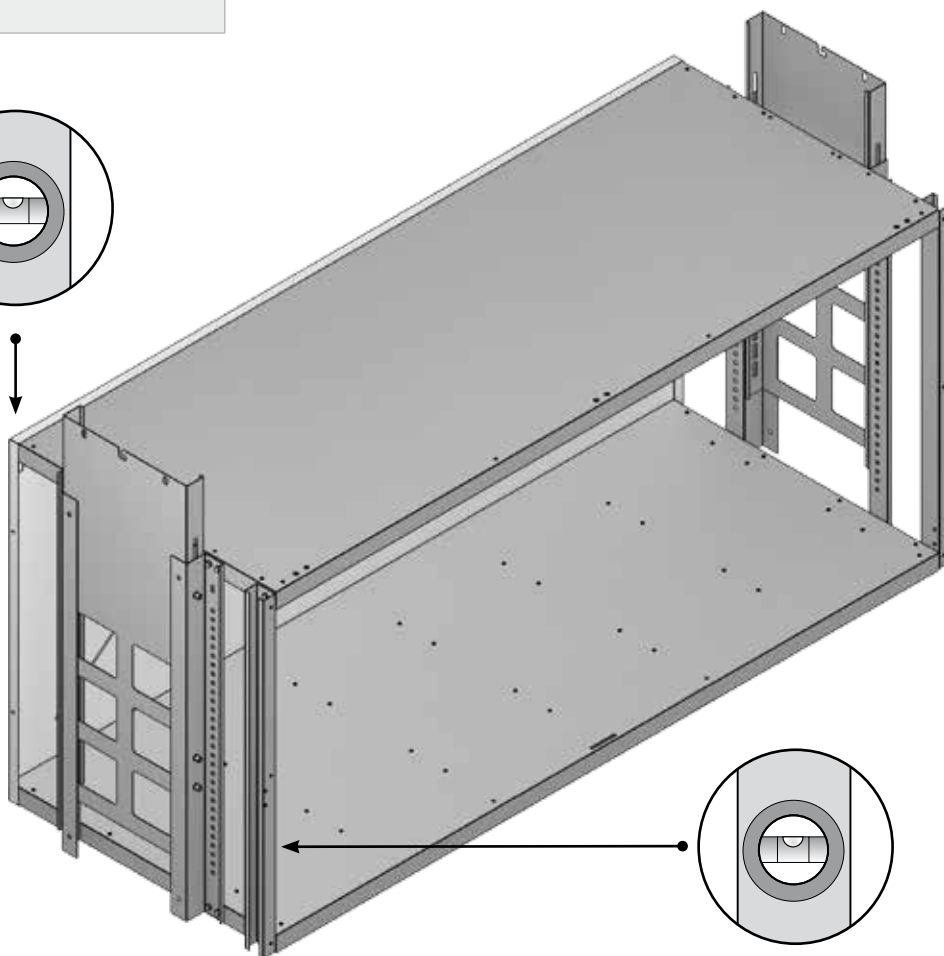
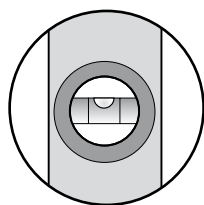
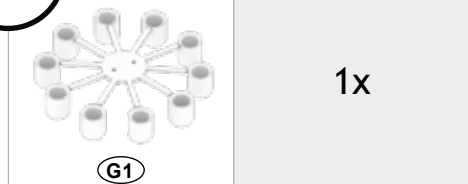
ⓑ

5.

 (A)	1x	M5 x 10  (G1)	8x
---	----	--	----

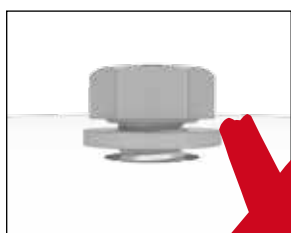


6.



Ziehen Sie jetzt alle Schraubenverbindungen fest an!

*Tighten now all nuts and connections securely! - Serrez maintenant les vis à fond!
- Draai nu alle schroeven vast! - Ahora puede apretar y fijar todos los tornillos
y tuercas - Adesso serrare a fondo tutti i dadi!*

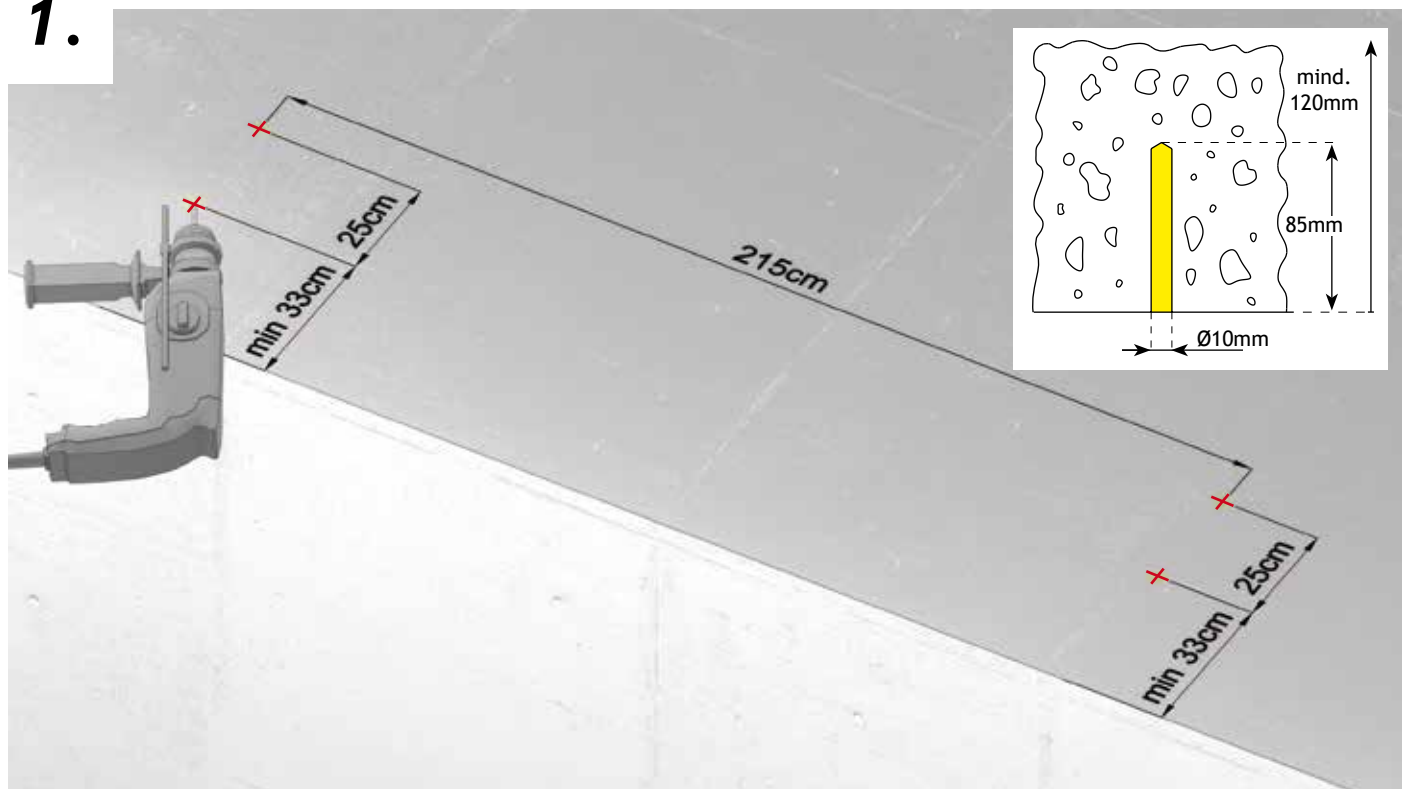


7.

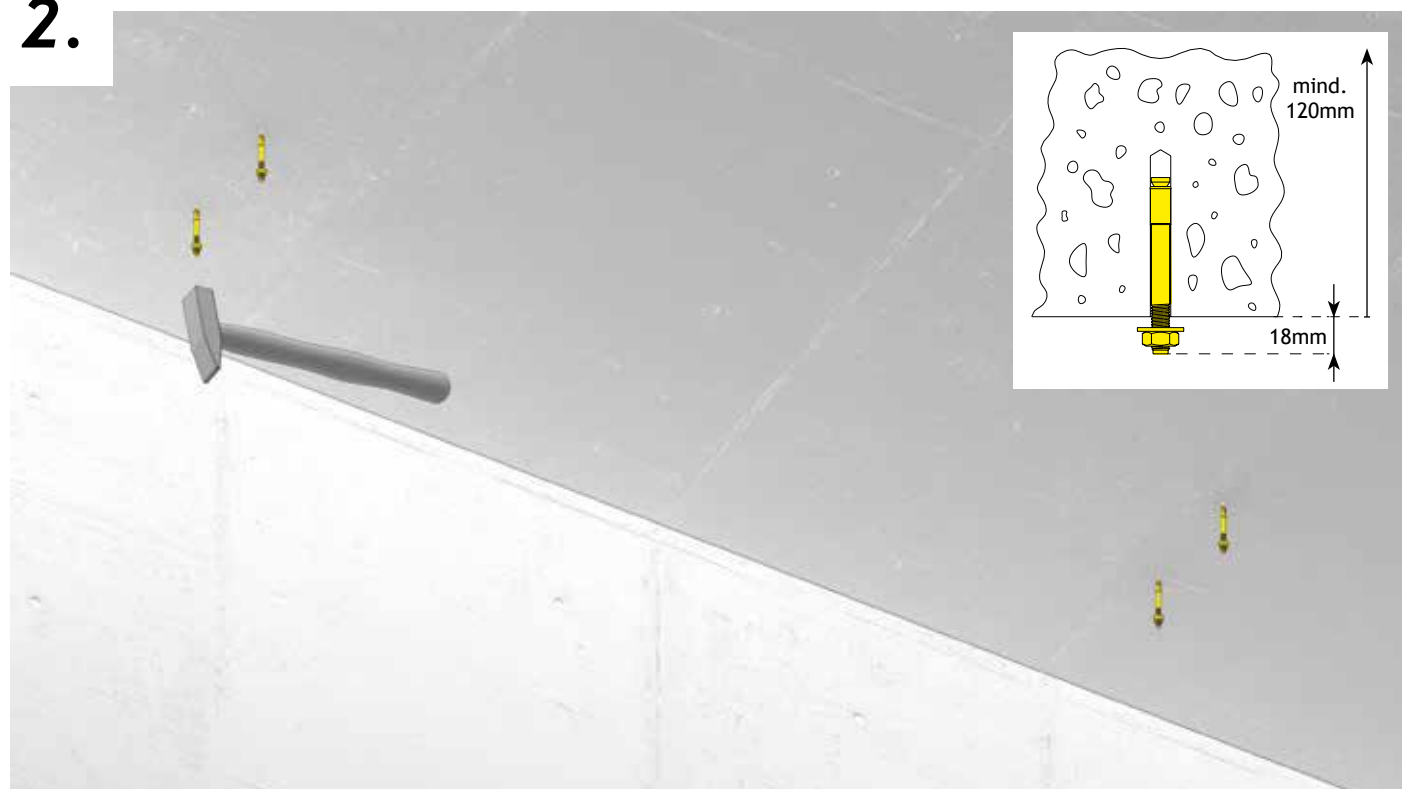


4x

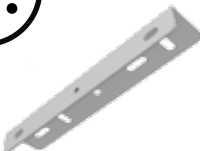
1.



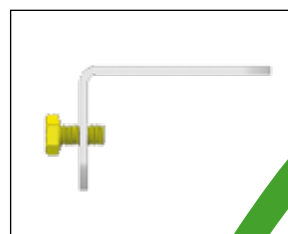
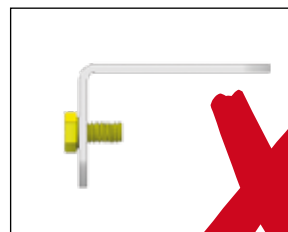
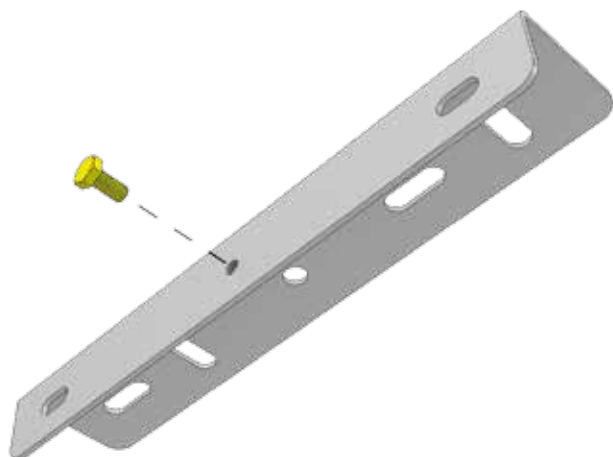
2.



8.

	2x	M8 x 16		2x
Q			G2	

1.



2.

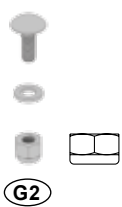


Ausreichend fest anziehen!

- GB Tighten screws sufficiently
- FR serrez fort les vis
- NL voldoende vastdraaien
- ES Apriete el anclaje suficientemente
- IT Serrare a fondo i bulloni di ancoraggio

9.

M10 x 20



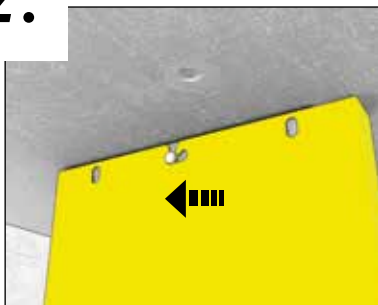
4x



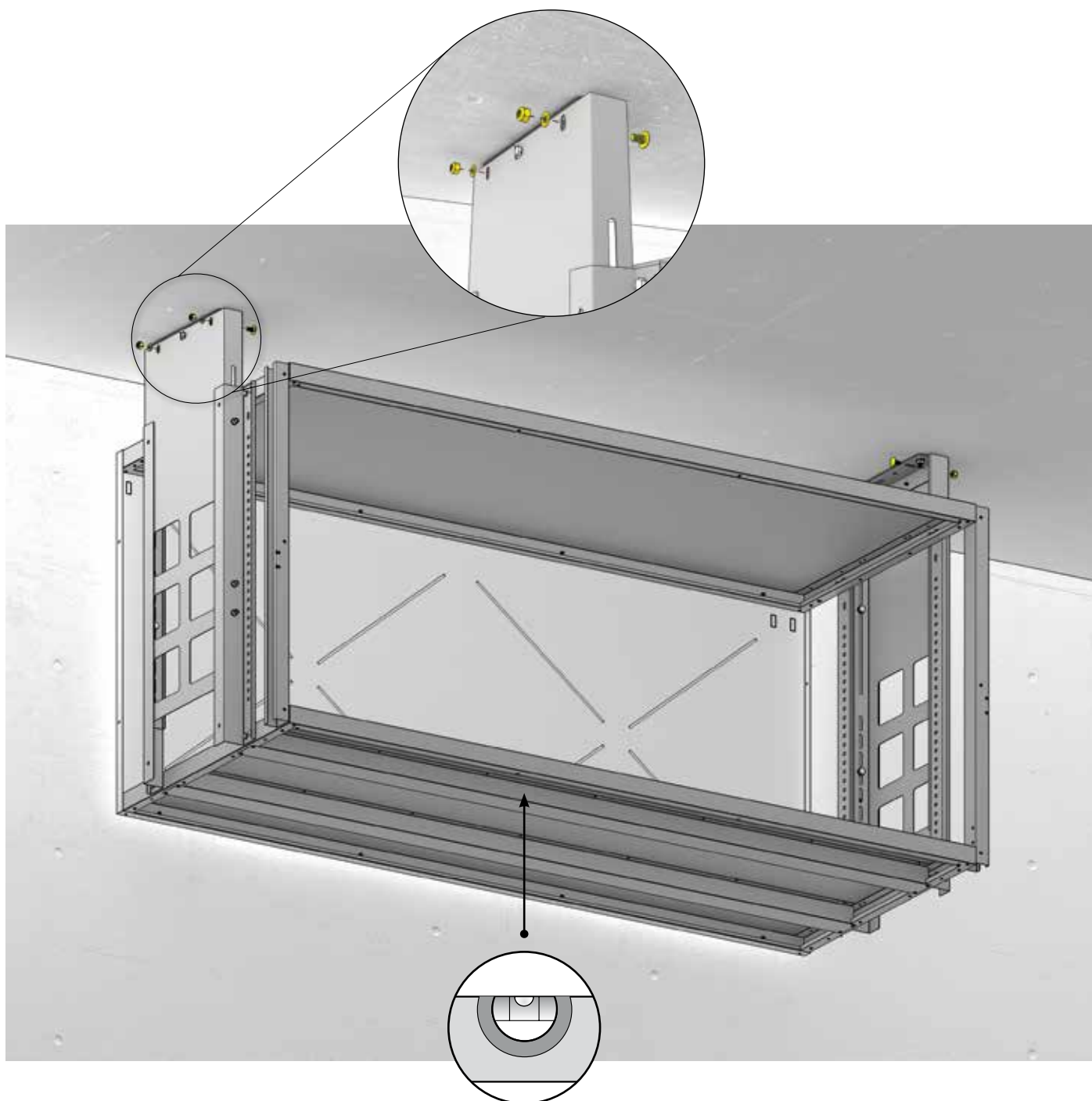
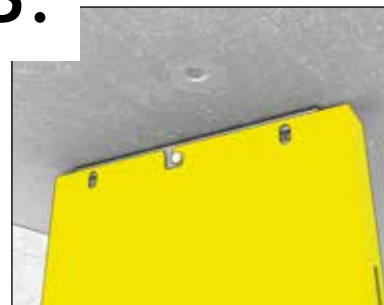
1.



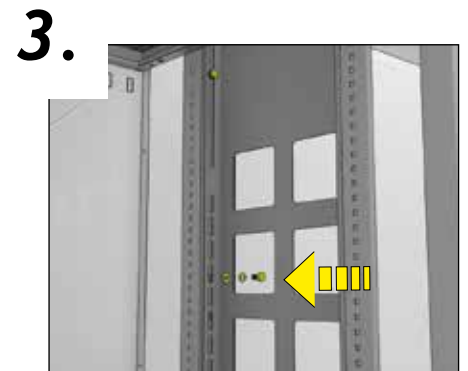
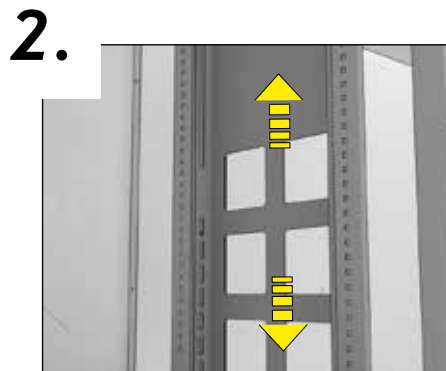
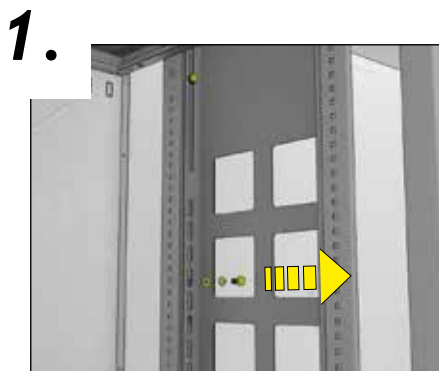
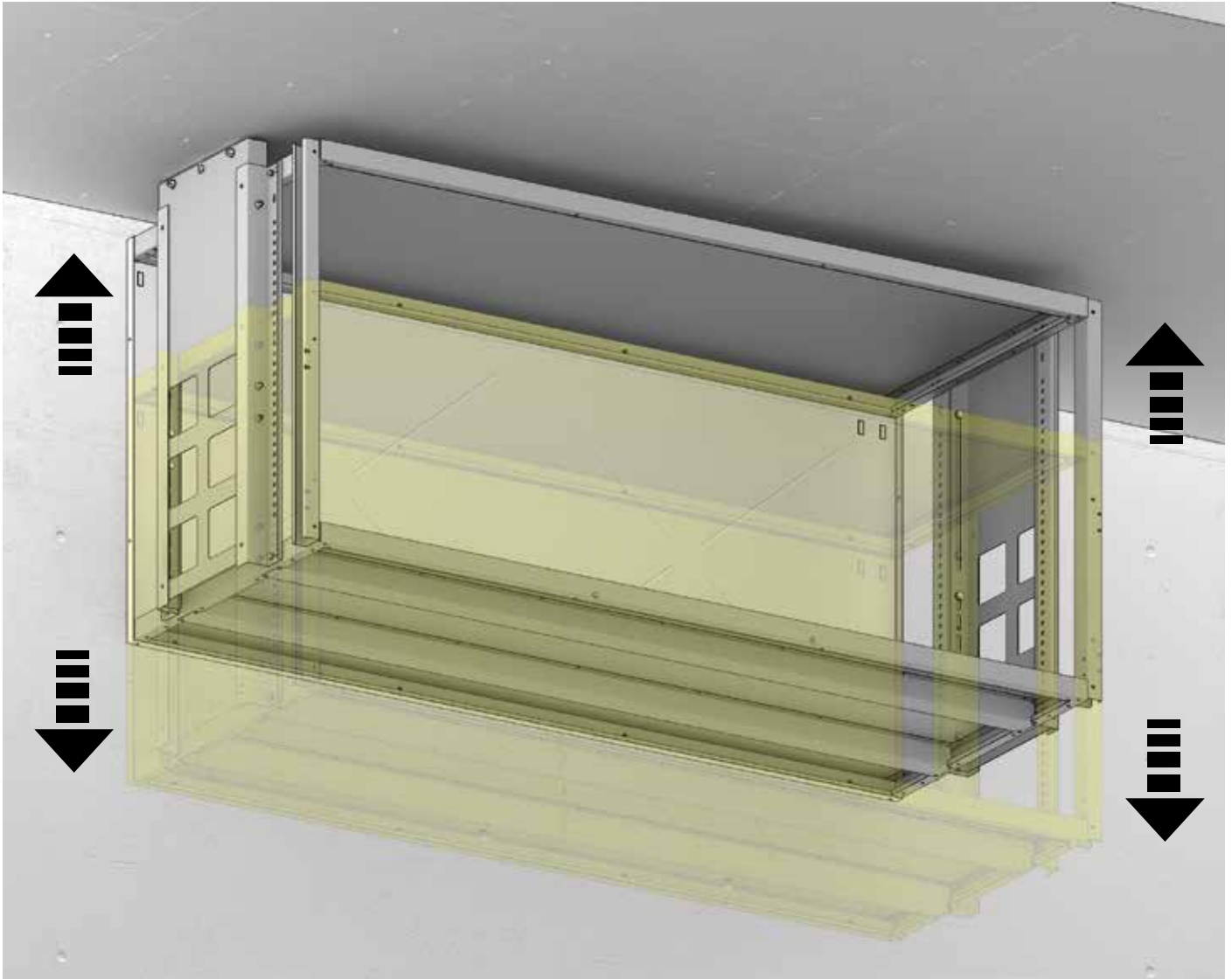
2.



3.

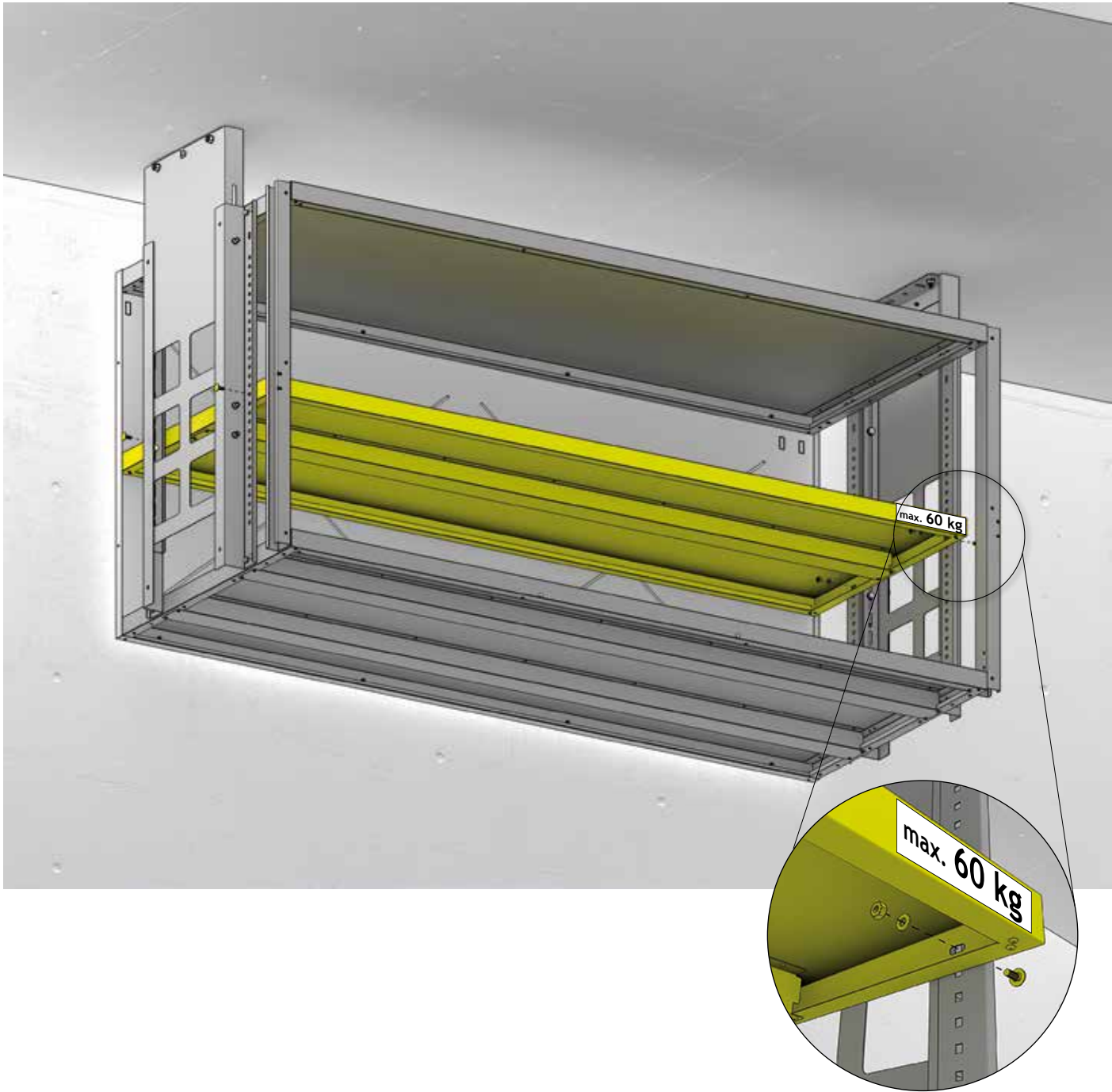


10.

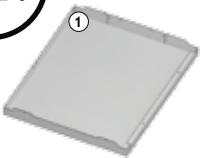


11.

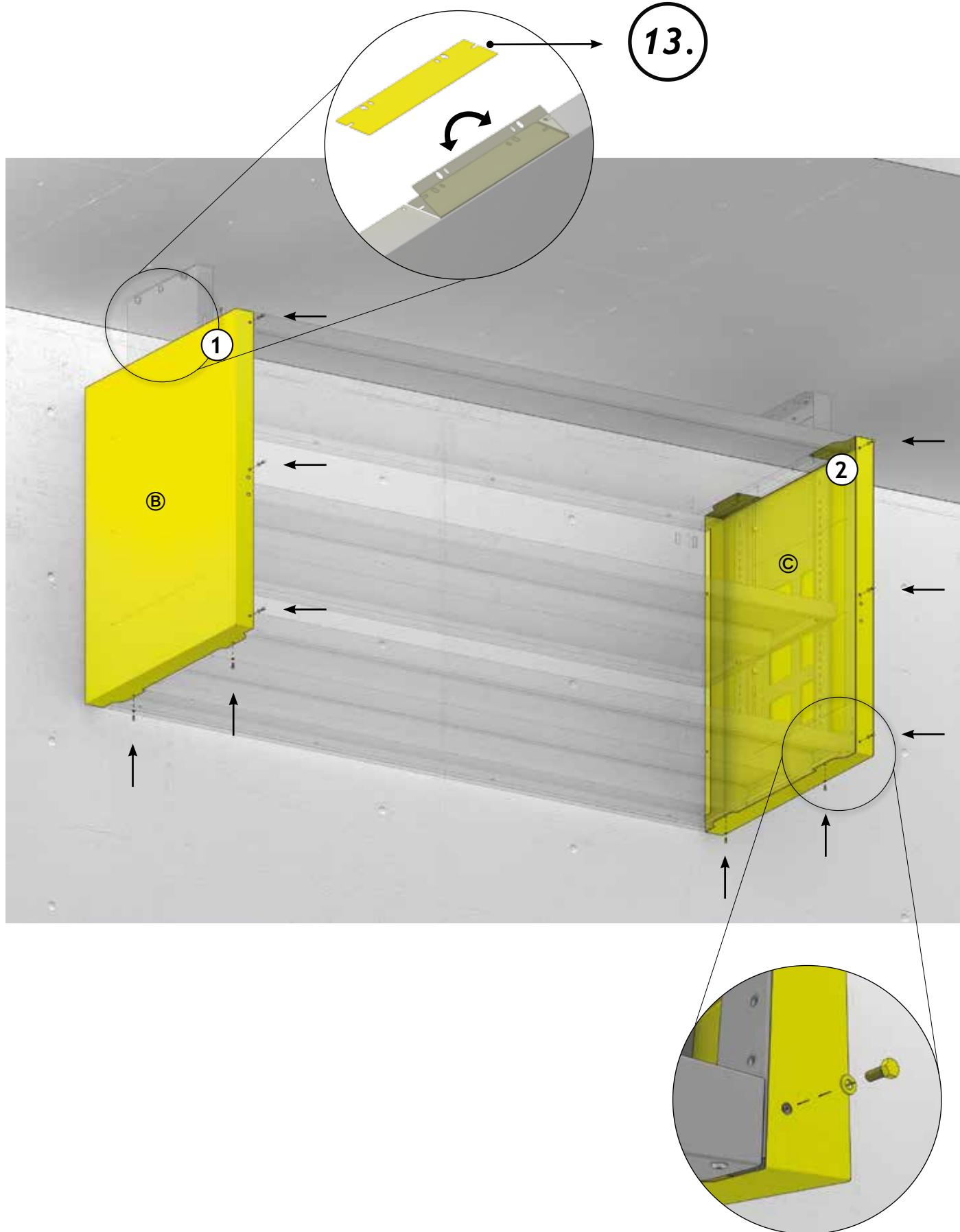
 N	1x	M8 x 20	 G1	4x
--	----	---------	---	----



12.

	1x		1x	M5 x 12 	10x
---	----	---	----	--	-----

13.

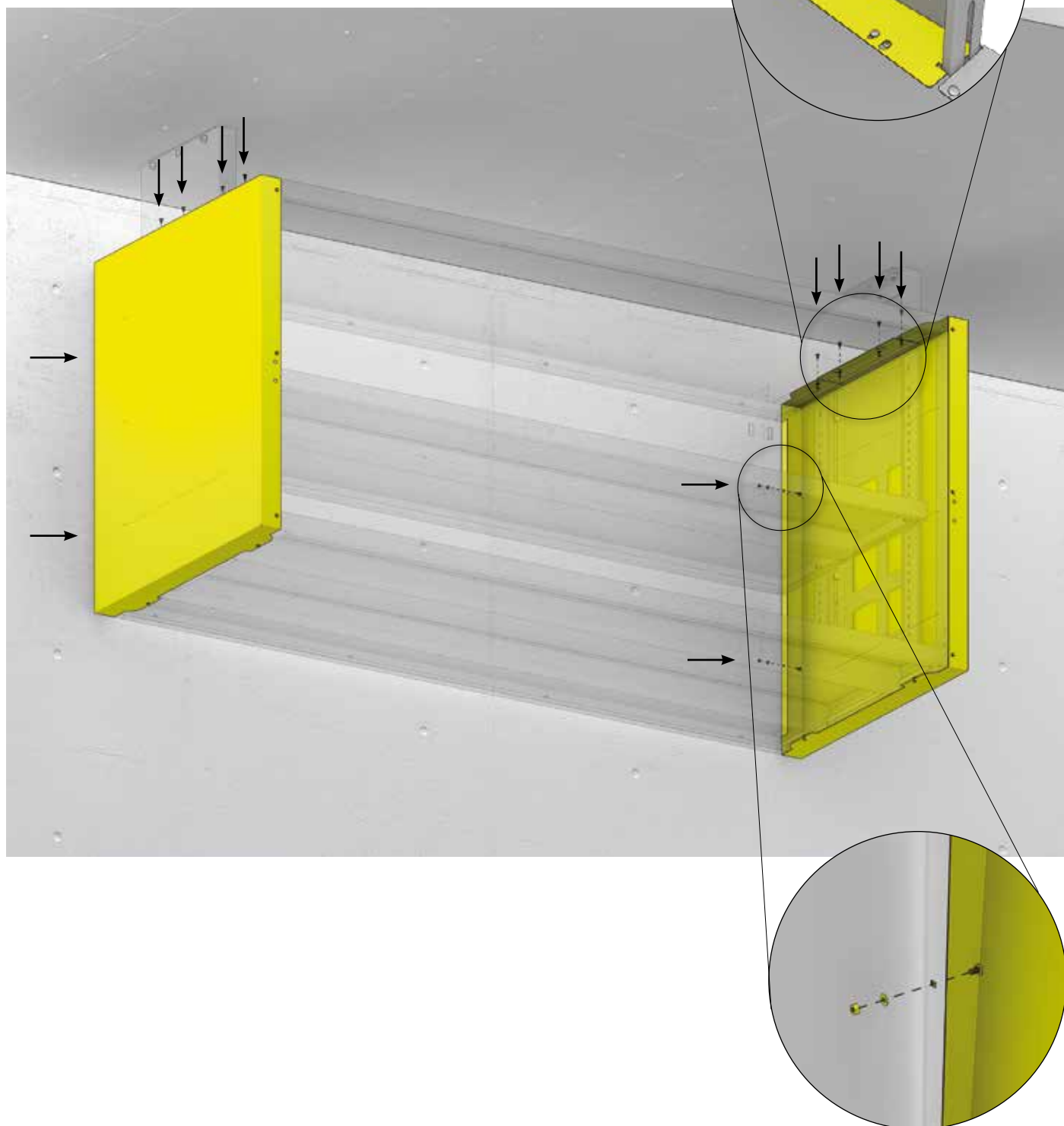


13.

M5 x 10



12x



14.



(G1)

2x



(G1)

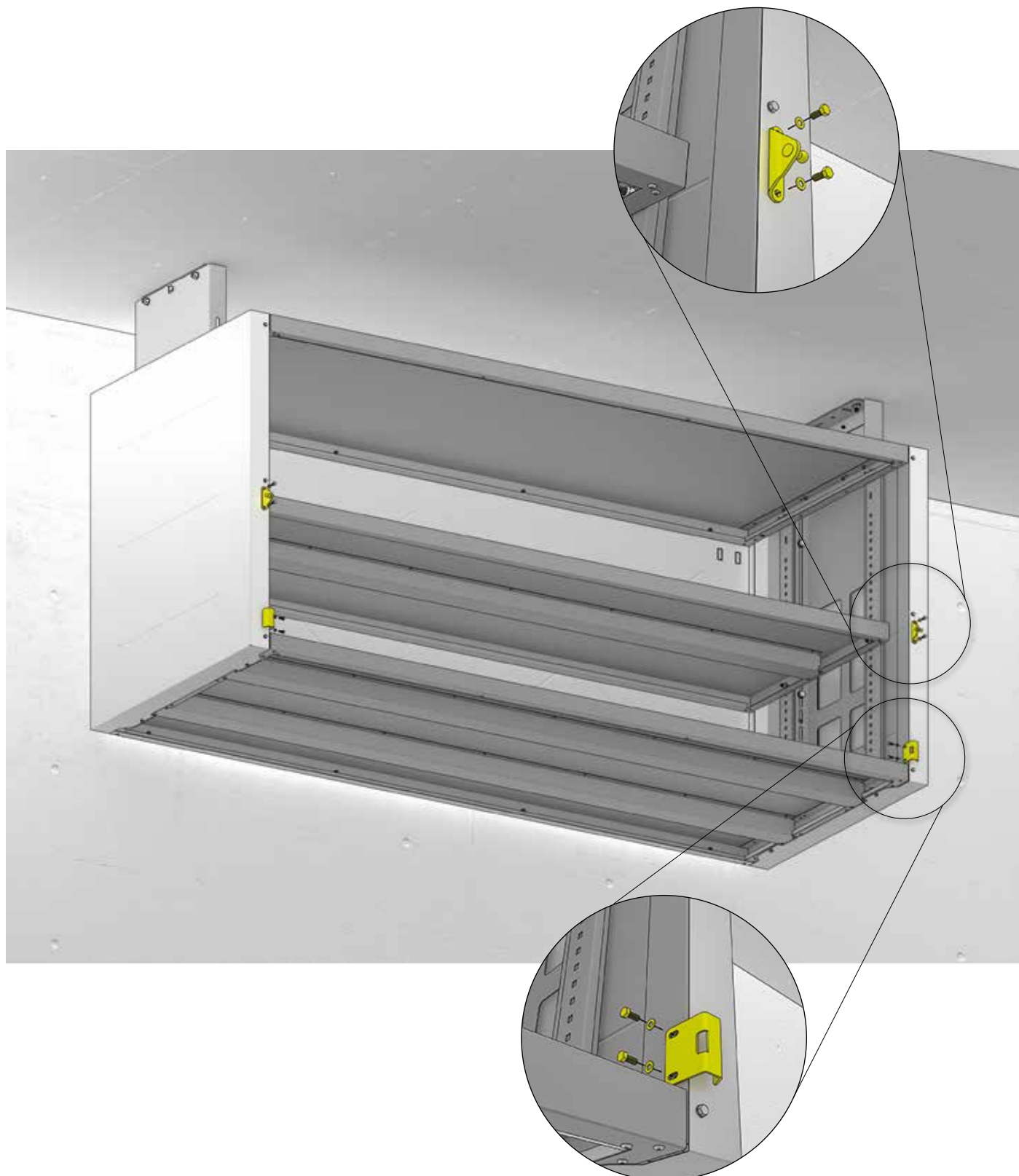
2x

M5 x 12

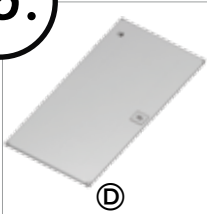


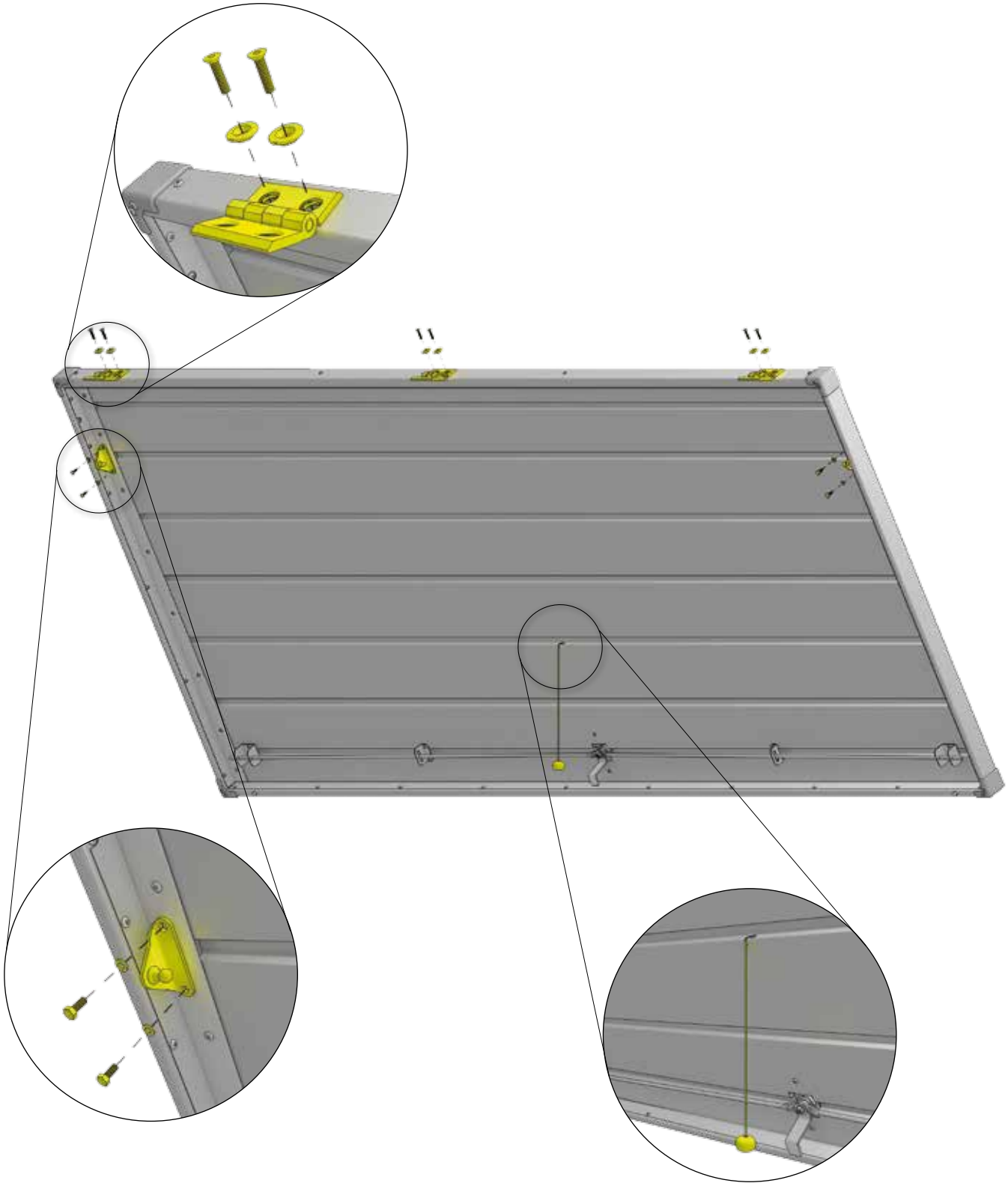
(G1)

8x



15.

 (D)	1x	 (G1)	2x	M6 x 20  (G1)	6x
 (G1)	3x	 (G1)	1x	M5 x 12   (G1)	4x



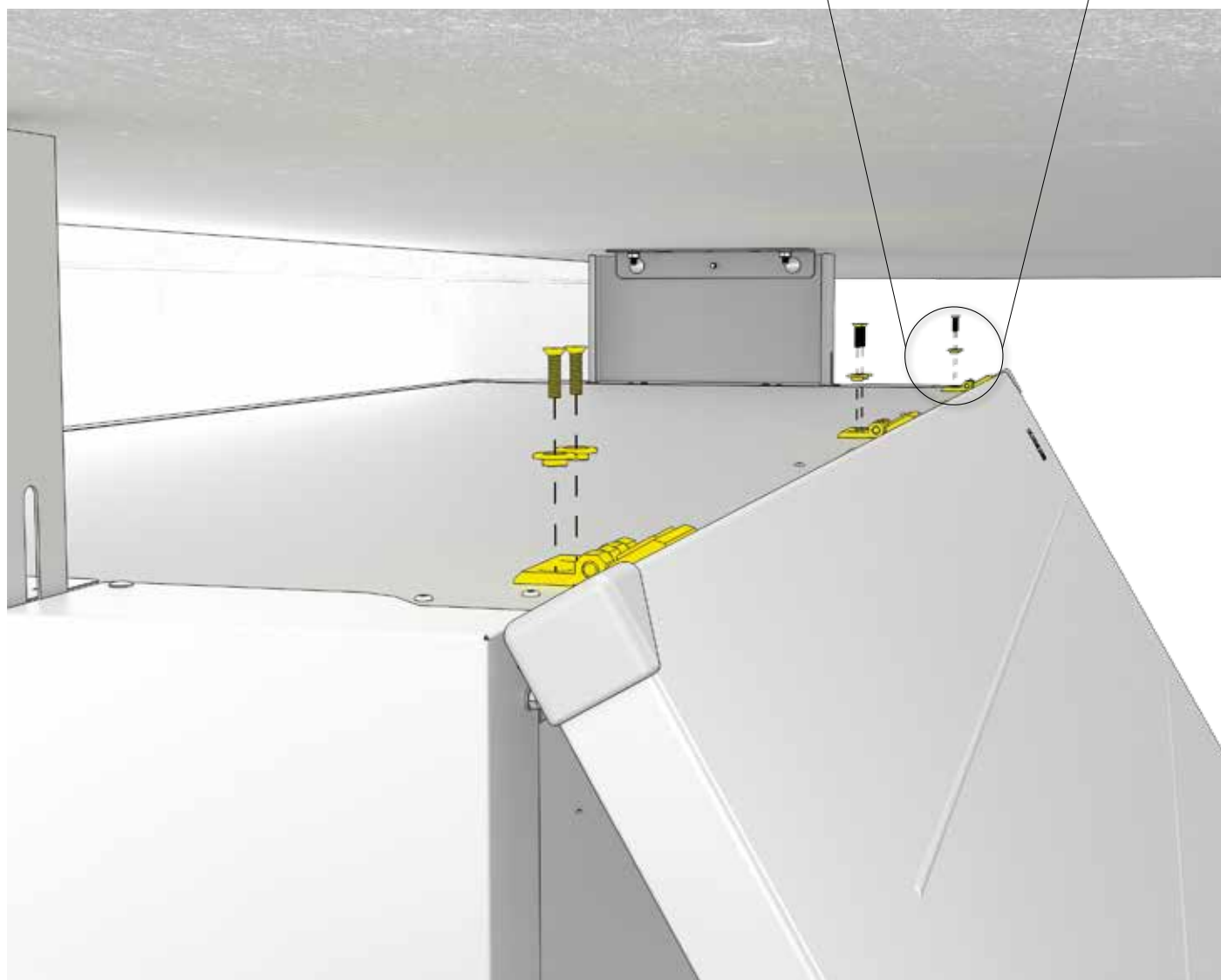
16.

M6 x 20

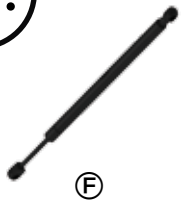


G1

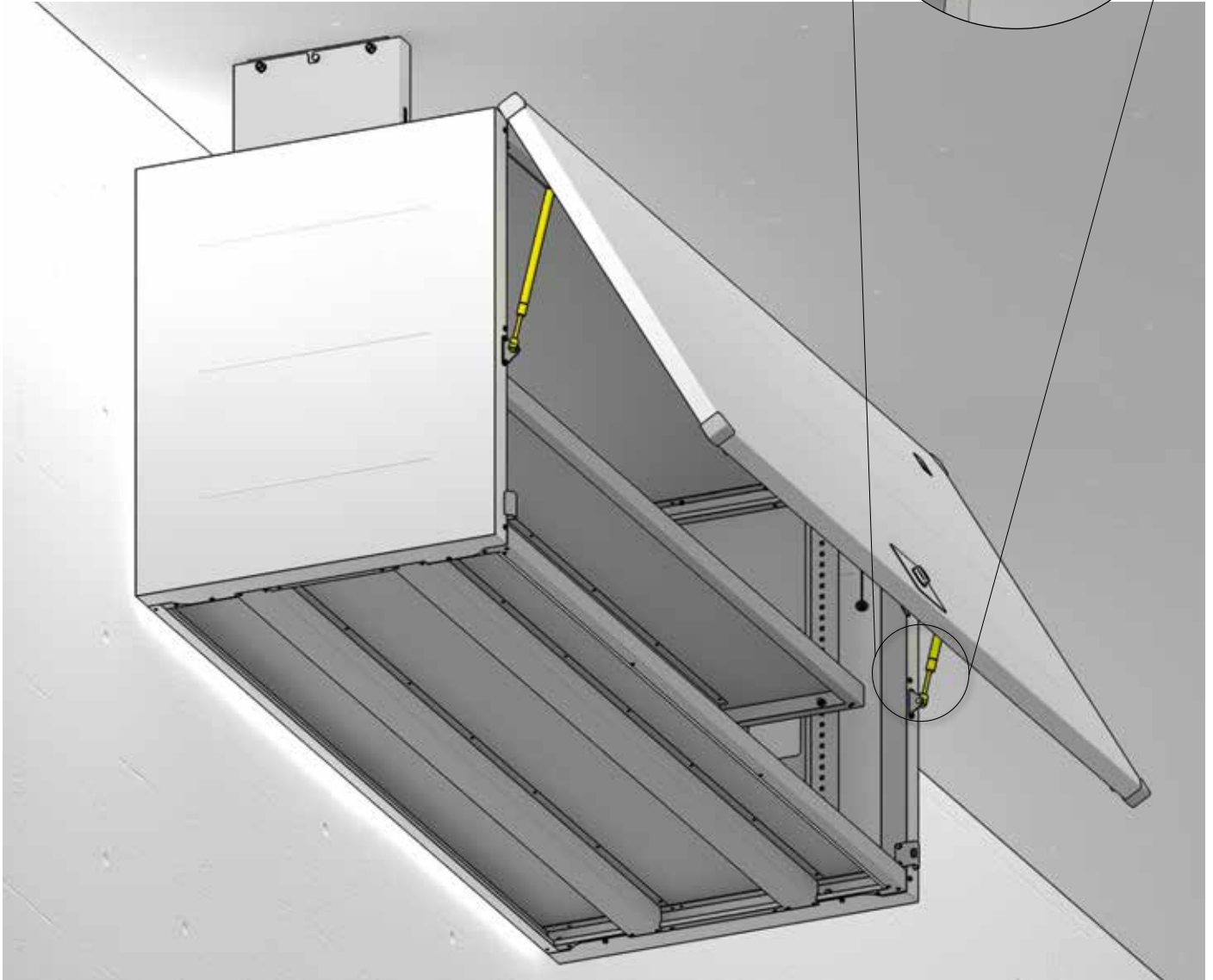
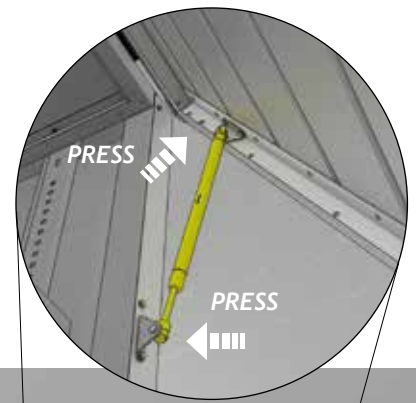
6x



17.

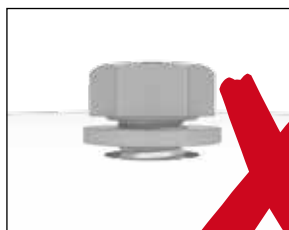


2x



Ziehen Sie jetzt alle Schraubenverbindungen fest an!

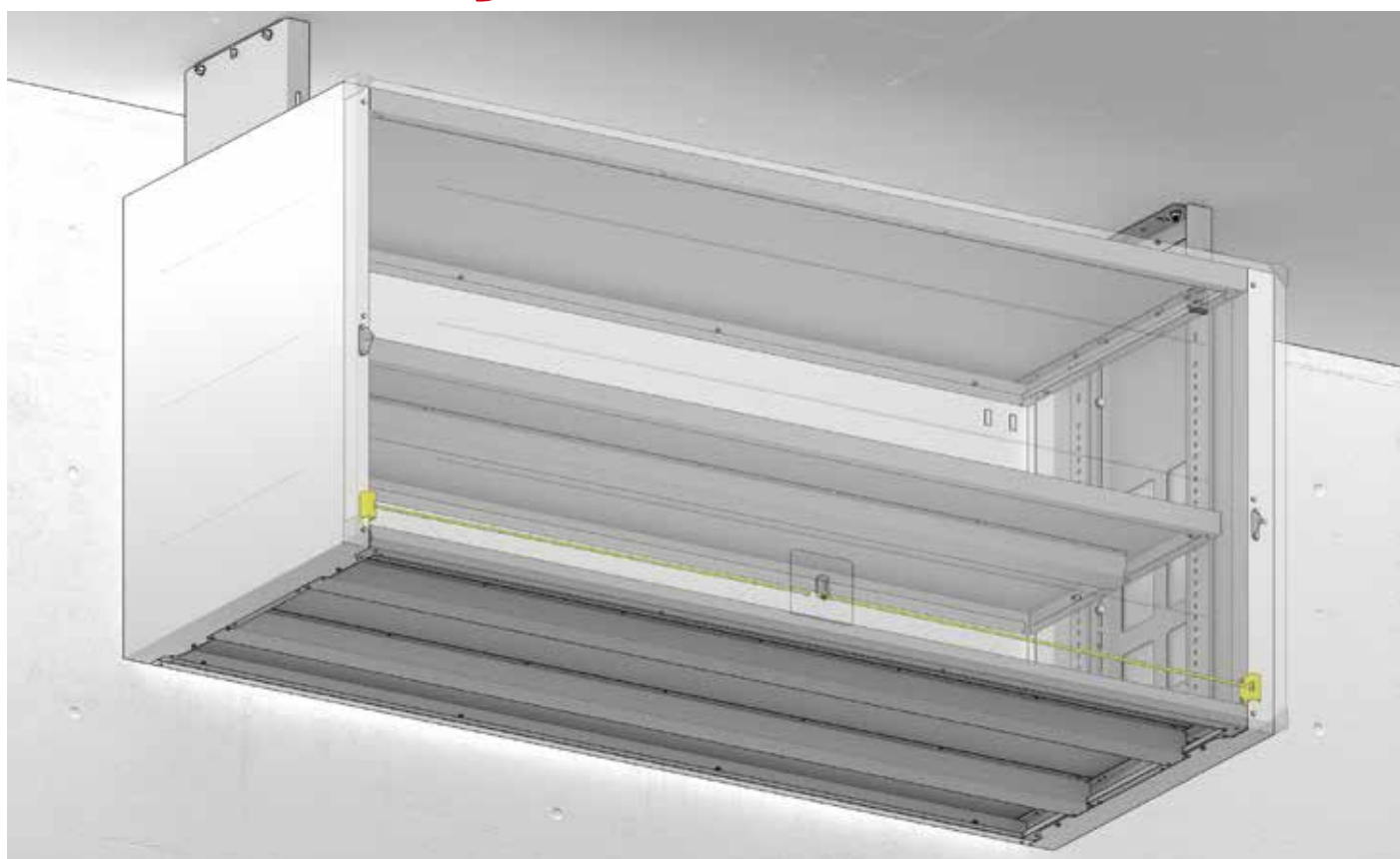
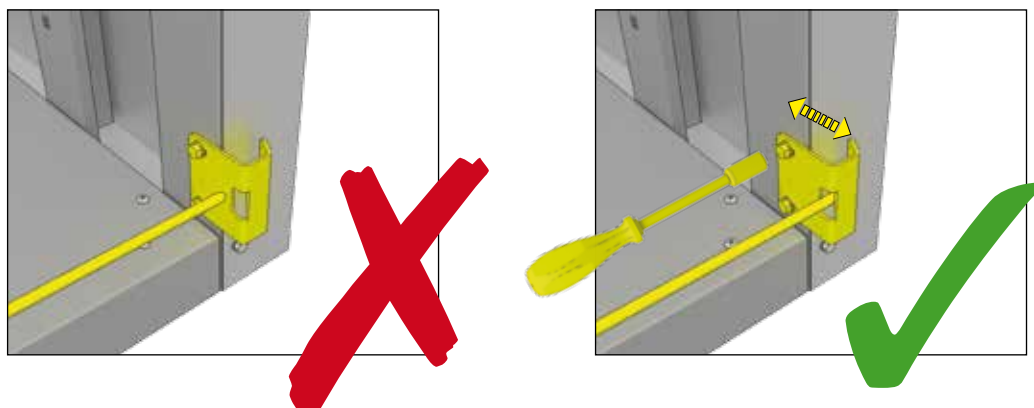
*Tighten now all nuts and connections securely! - Serrez maintenant les vis à fond!
- Draai nu alle schroeven vast! - Ahora puede apretar y fijar todos los tornillos
y tuercas - Adesso serrare a fondo tutti i dadi!*



18.

Verriegelung einstellen

- GB Adjust the locking system.
- FR Régler le verrouillage
- NL Vergrendeling instellen
- ES Ajustar el sistema de bloqueo
- IT Mettere a punto la chiusura



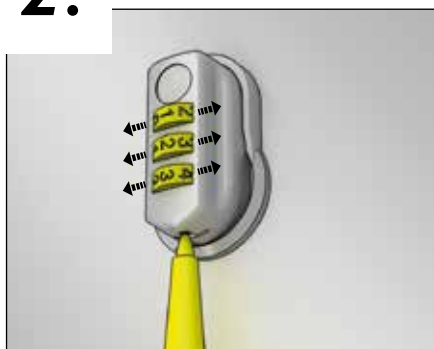
Zahlencode einstellen!

- GB Set the combination lock!
- FR Veuillez programmer votre code!
- NL programmeer het slot!
- ES Programar la combinación de la cerradura!
- IT Programmare la combinazione numerica!

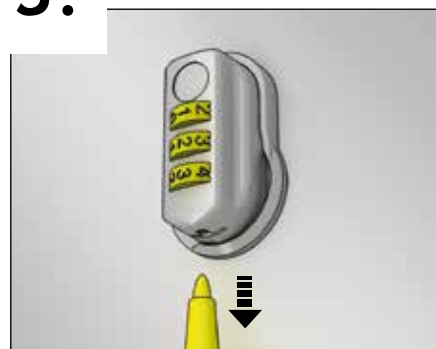
1.



2.



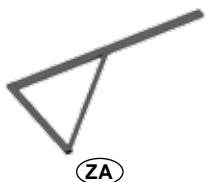
3.

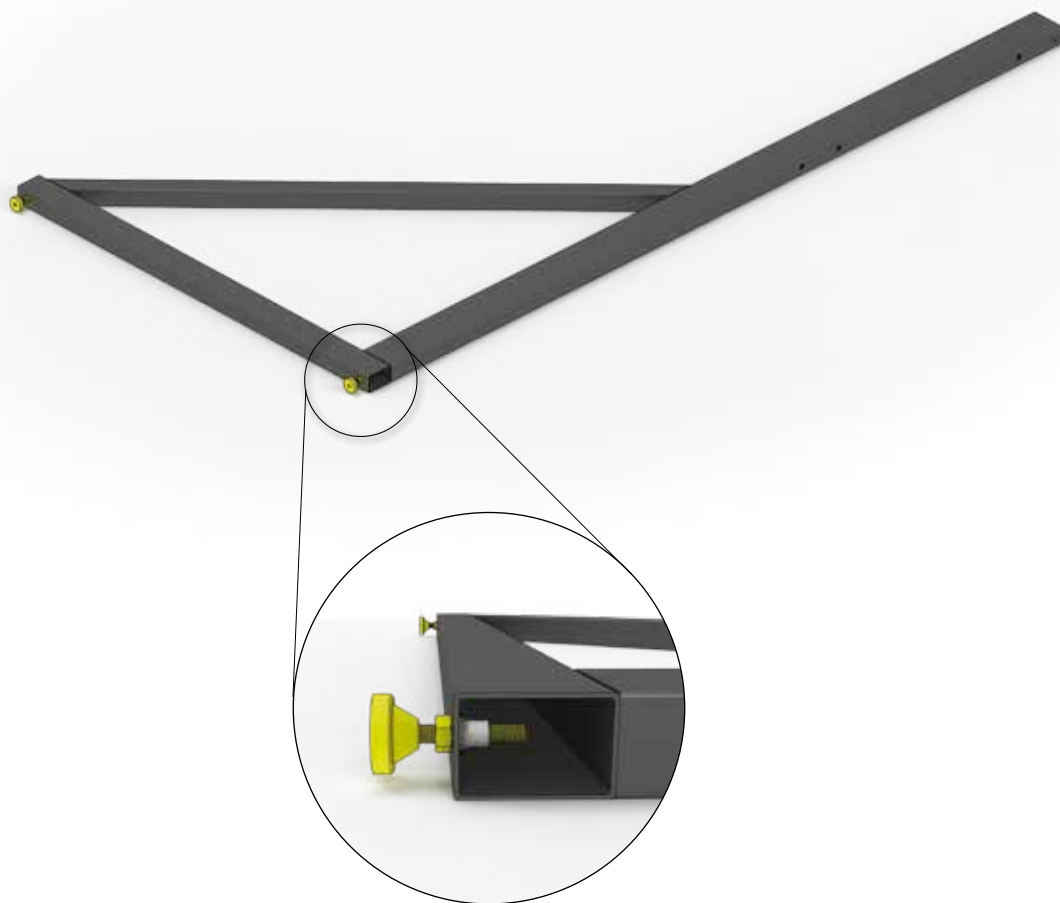


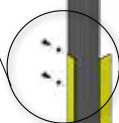
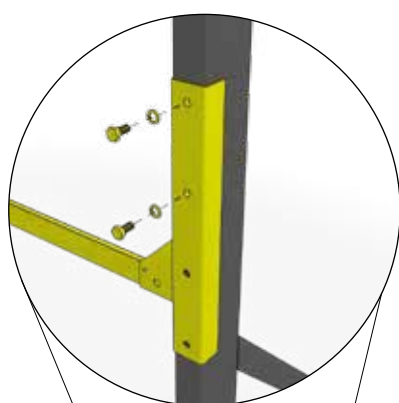
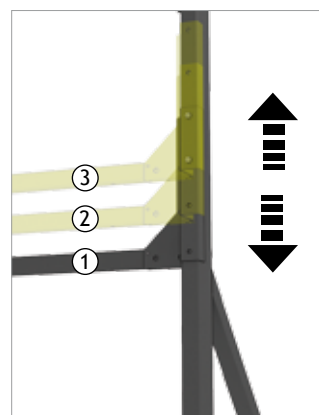
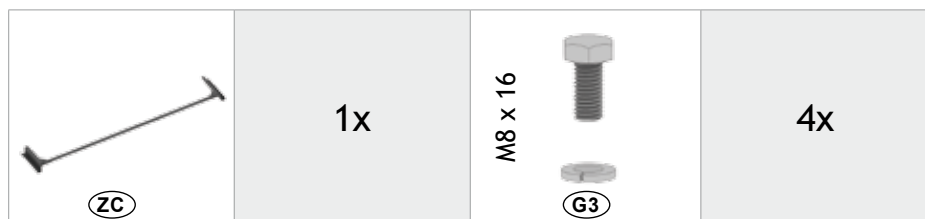


GarageBox Ständer

(Supports - Supports stables - standaard - Sostegni per il contenitore GarageBox - Soporte)

	2x		4x
---	----	---	----

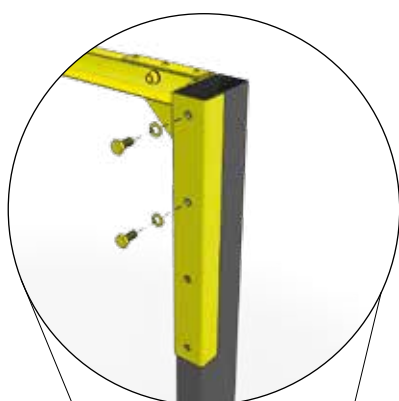
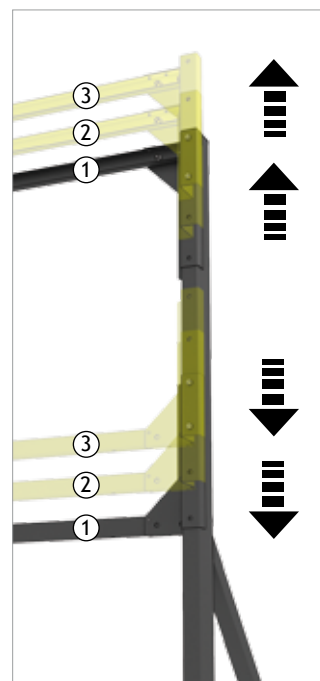
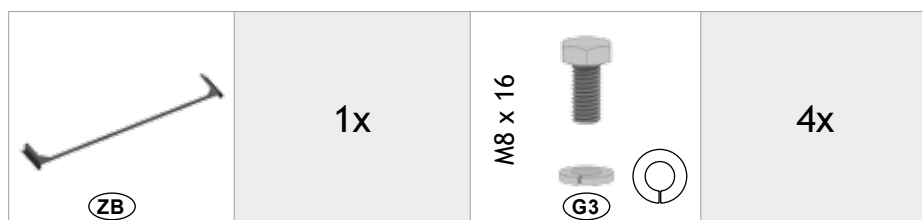




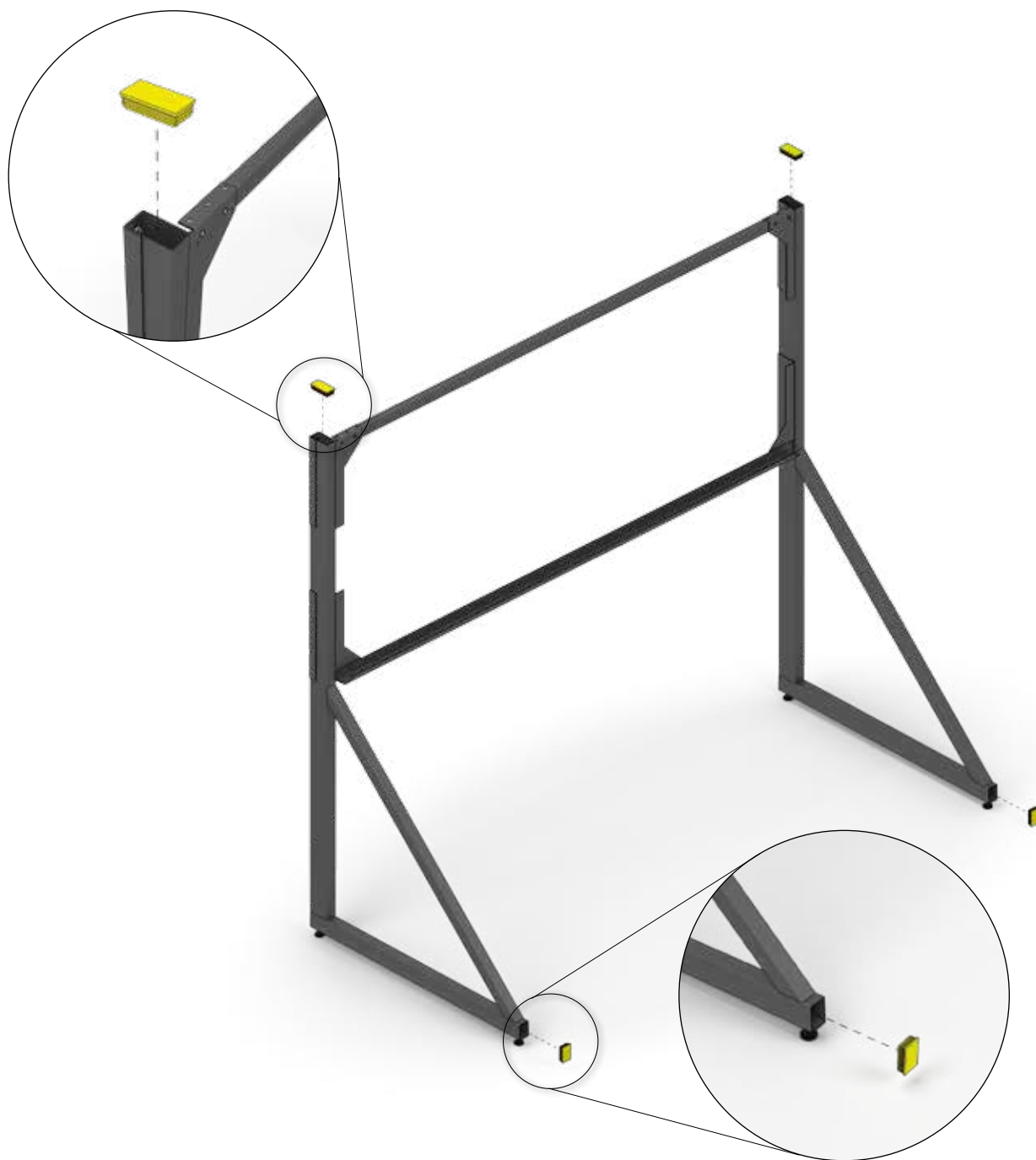


GarageBox Ständer

(Supports - Supports stables - standaard - Sostegni per il contenitore GarageBox - Soporte)



80 x 40 mm  (G3)	2x	60 x 40 mm  (G3)	2x
---	----	---	----



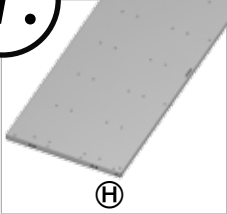
Ziehen Sie jetzt alle Schraubenverbindungen fest an!

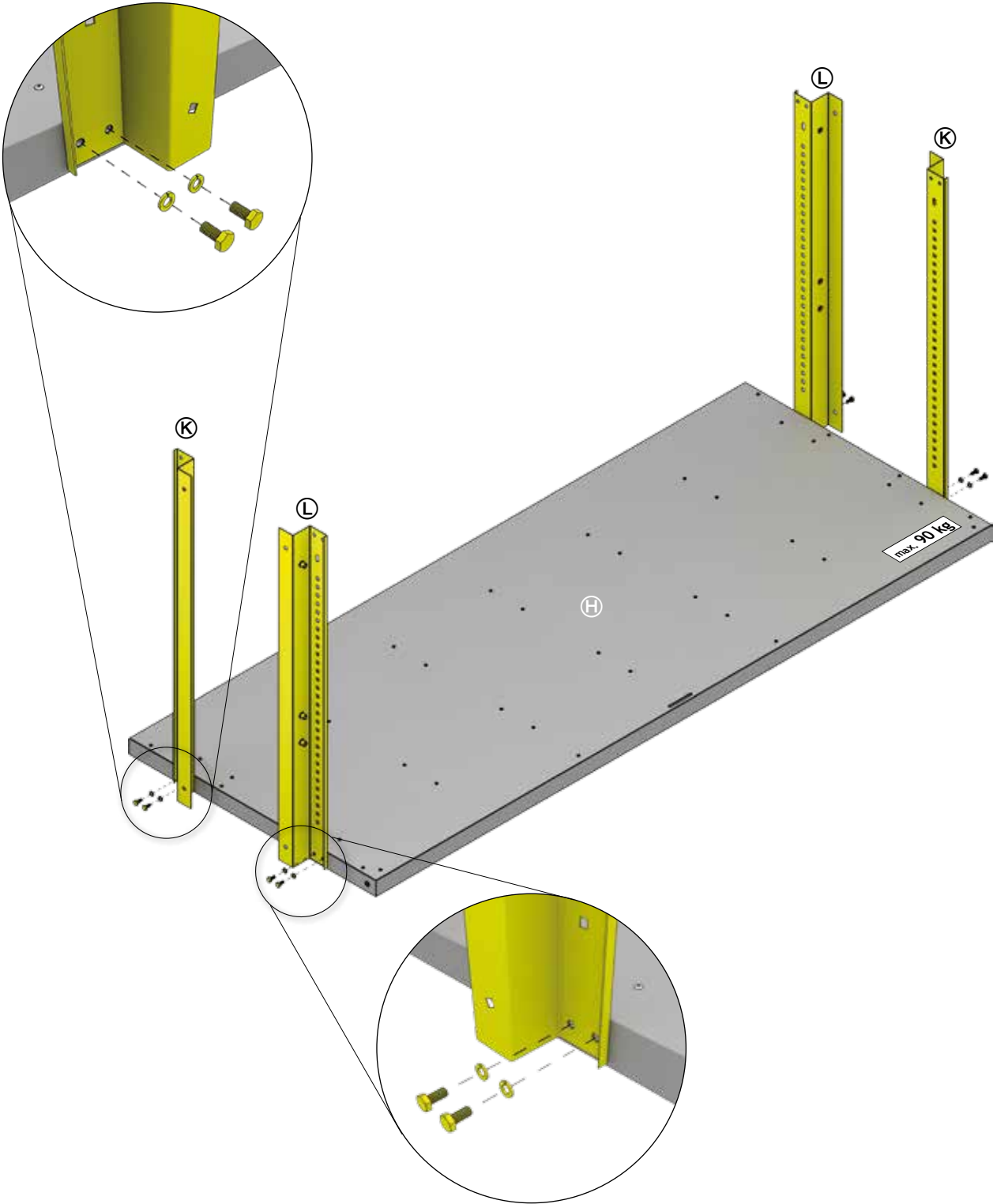
Tighten now all nuts and connections securely! - Serrez maintenant les vis à fond!
- Draai nu alle schroeven vast! - Ahora puede apretar y fijar todos los tornillos y tuercas - Adesso serrare a fondo tutti i dadi!

1.

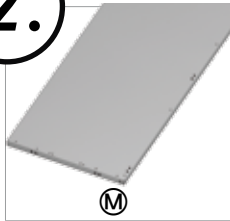
Wandmontage

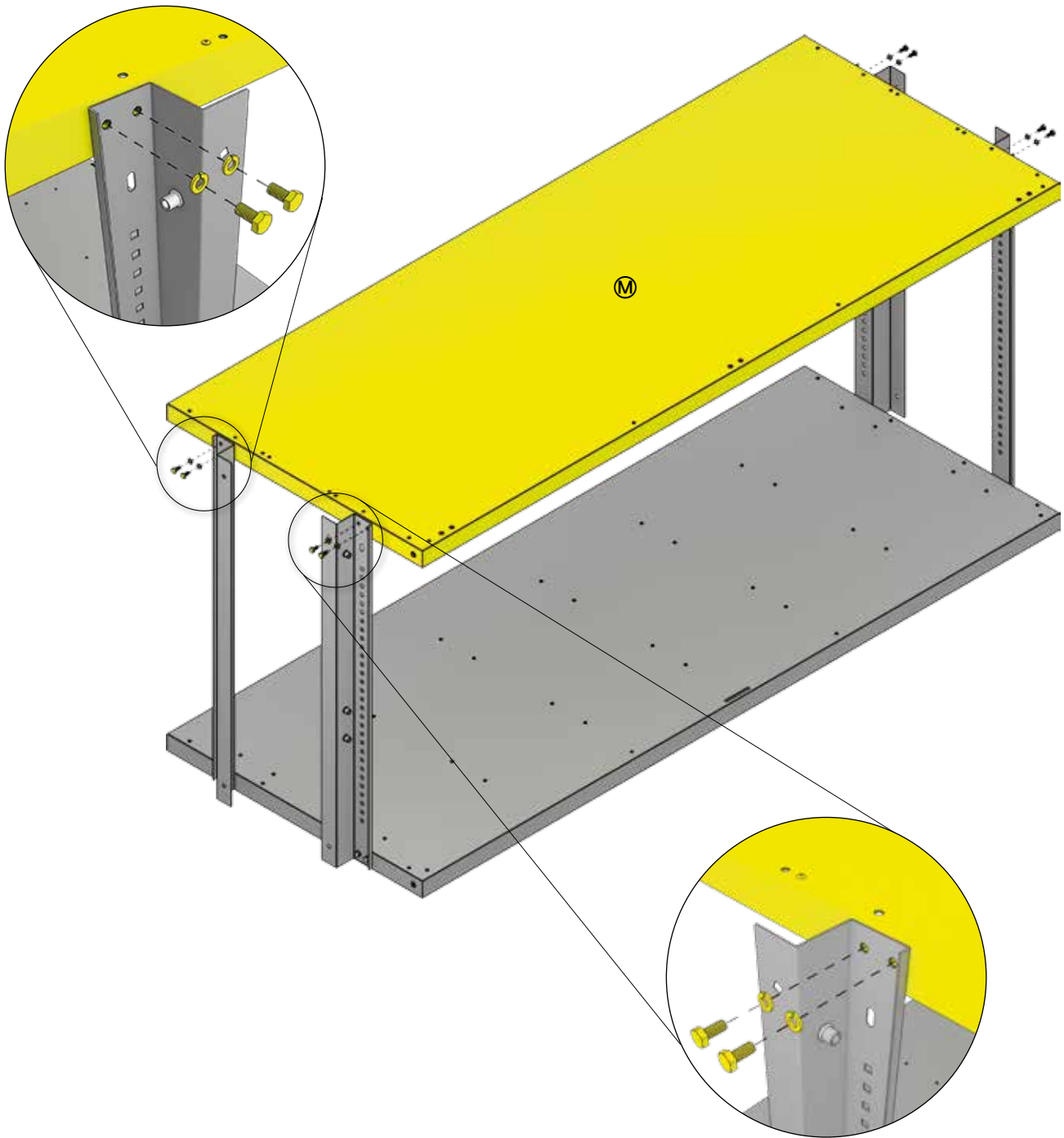
(Wall mounting · Montage au mur · Wandmontage · montaje mural · Montaggio a parete)

	1x		2x		2x
M8 x 16 	8x				



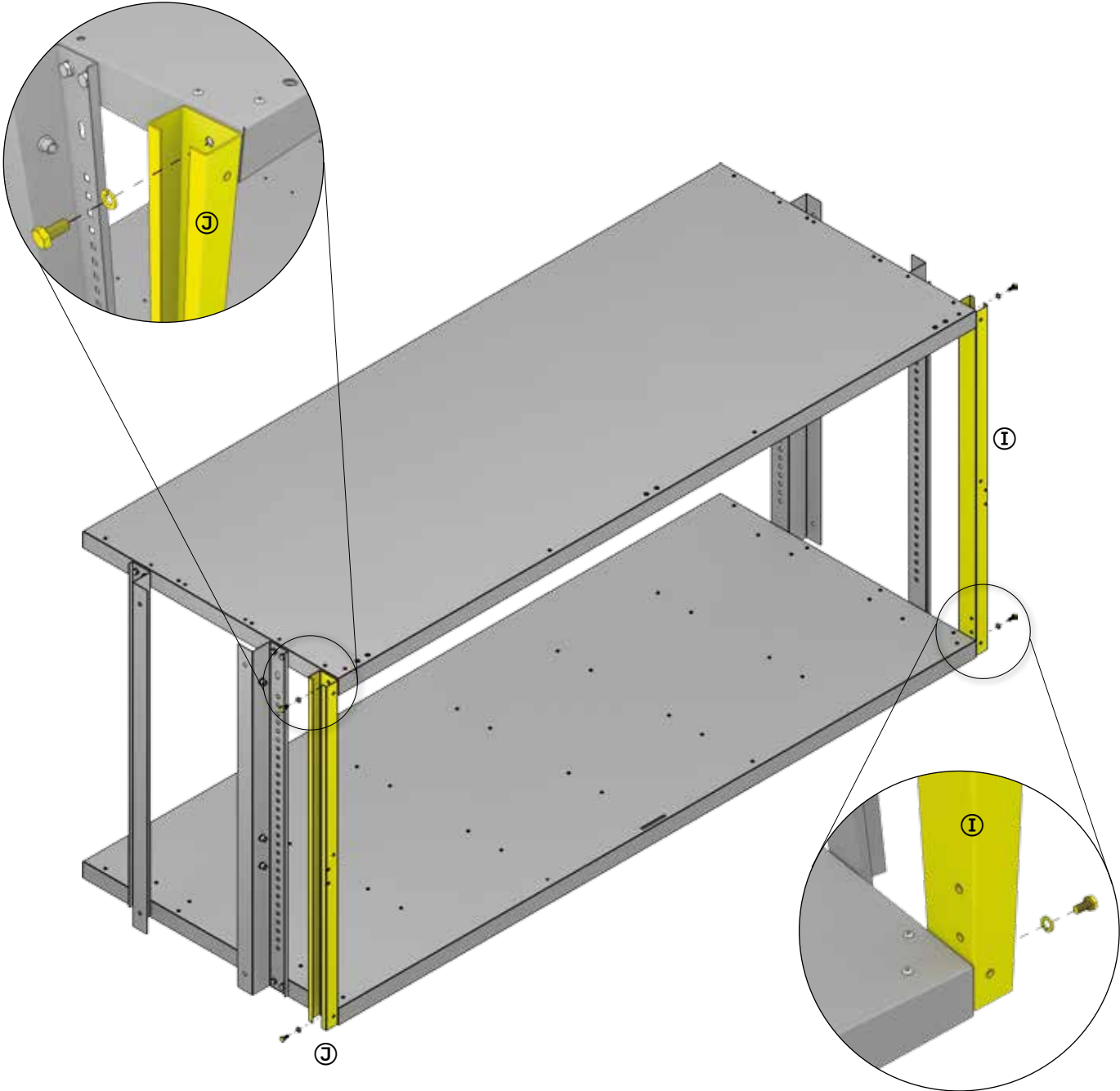
2.

 M	1x	M8 x 16  G1	8x
---	----	--	----

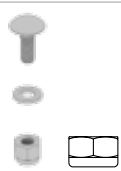


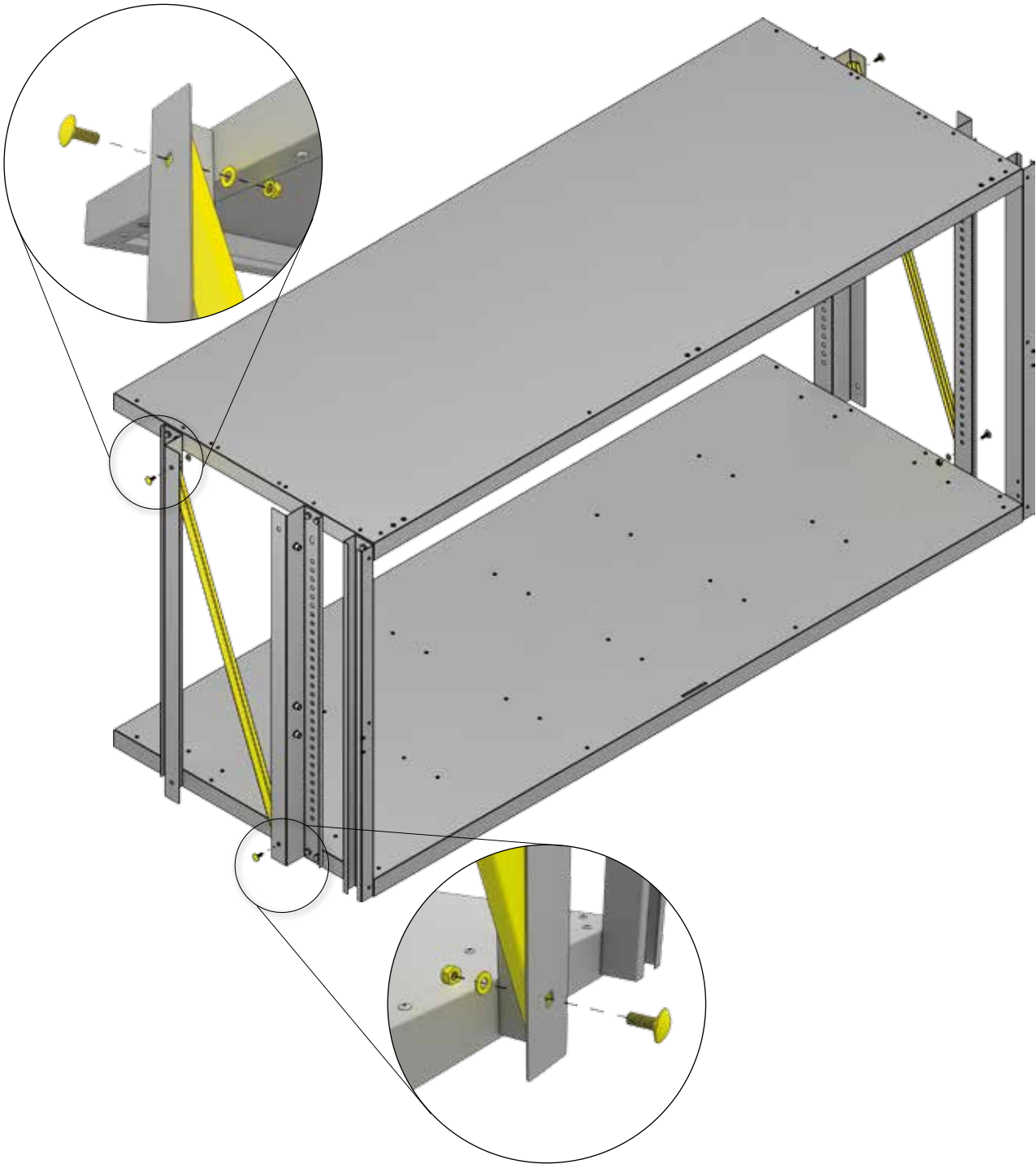
3.

 ①	1x	 ②	1x	M8 x 16  ⑥1	4x
--	----	--	----	--	----



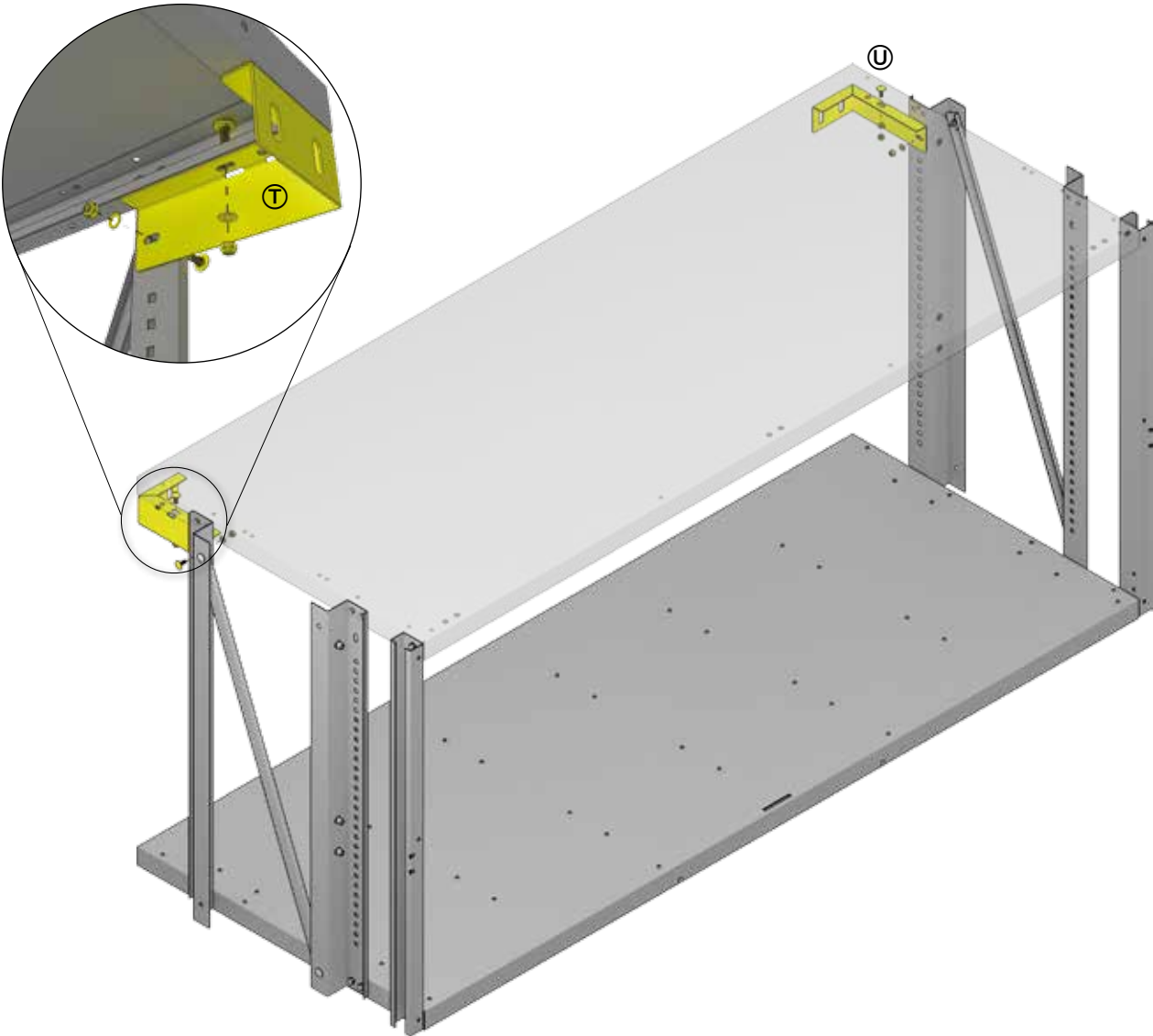
4.

 ®	2x	M8 x 20	 G2	4x
---	----	---------	--	----

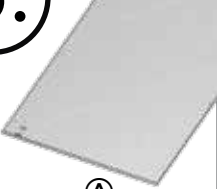


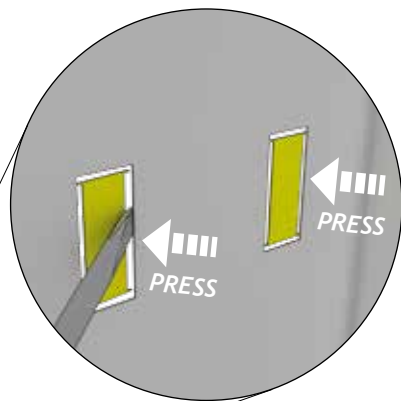
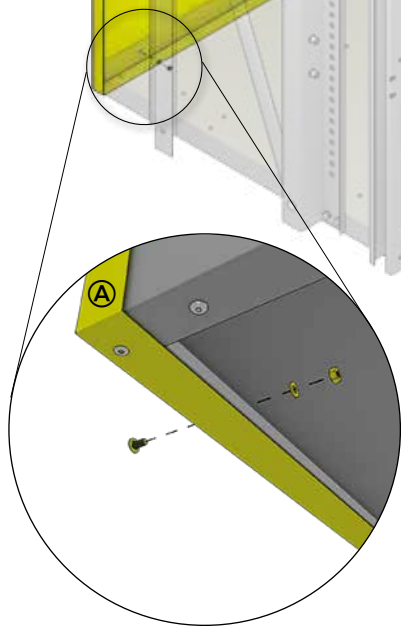
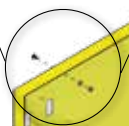
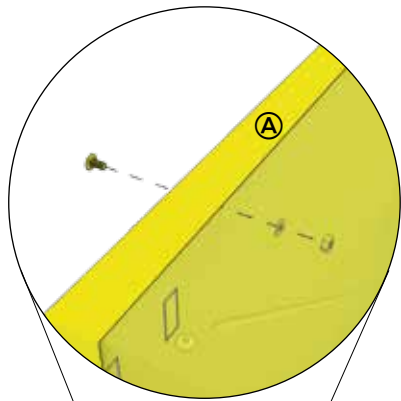
5.

 T	1x	 U	1x	M8 x 20    G2	4x
--	----	--	----	--	----

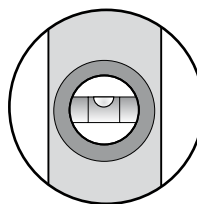
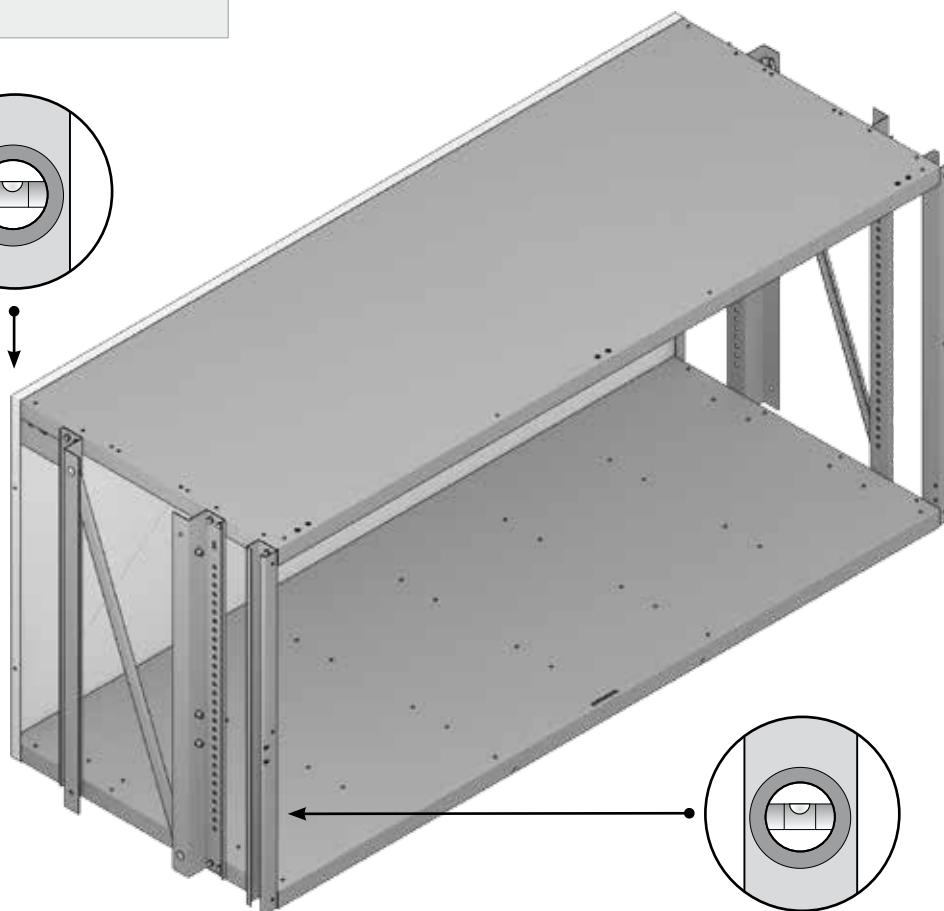
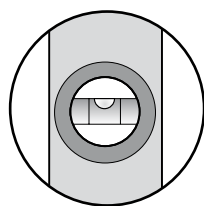
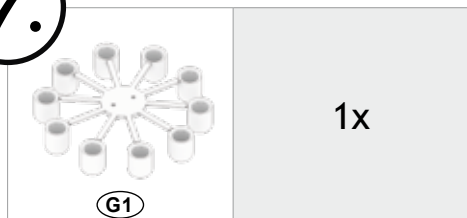


6.

 A	1x	M5 x 10	 G1	8x
---	----	---------	---	----

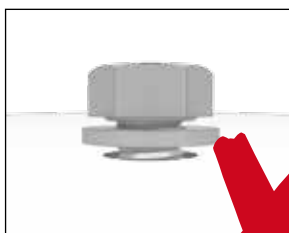


7.



Ziehen Sie jetzt alle Schraubenverbindungen fest an!

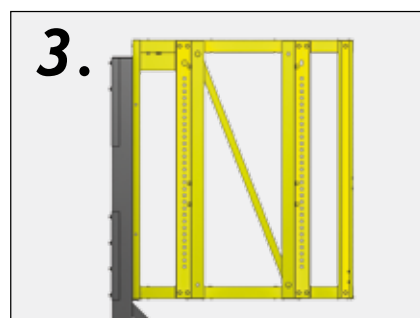
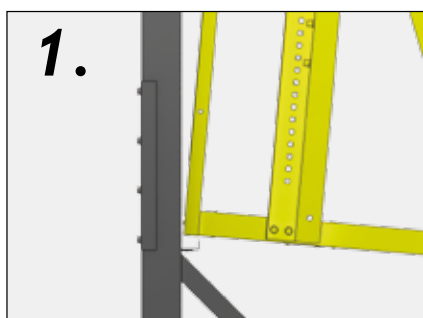
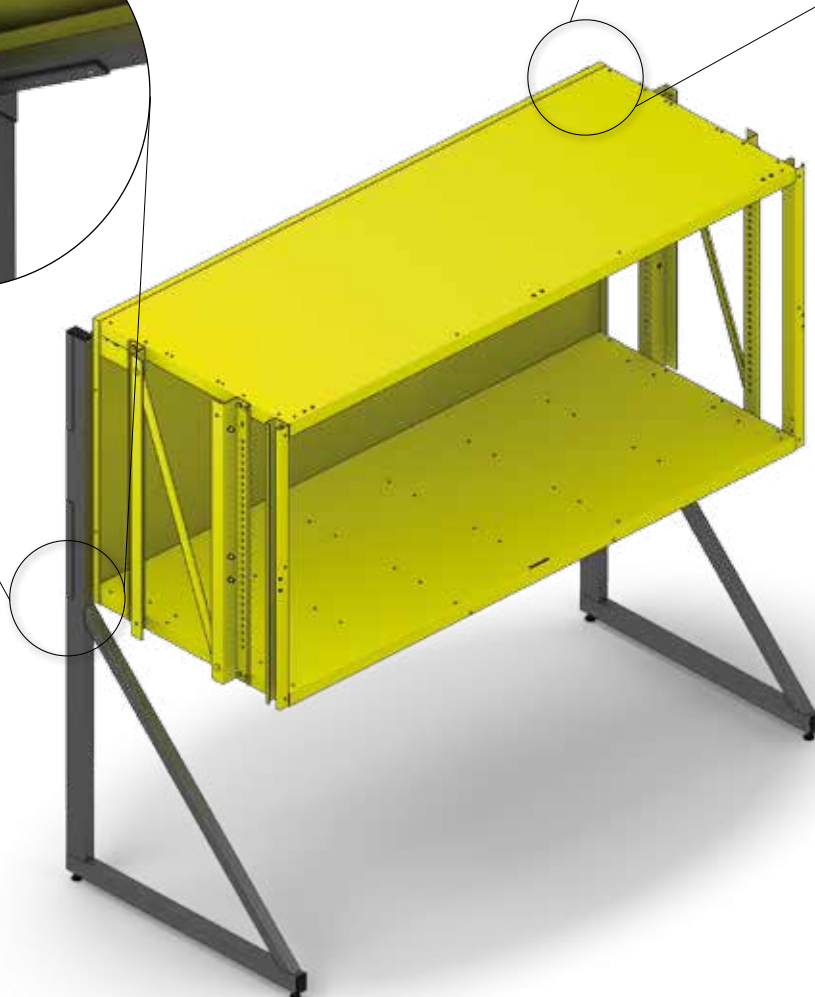
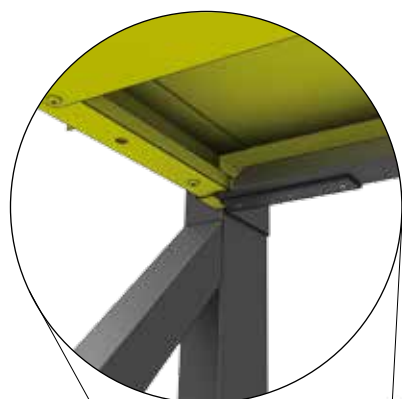
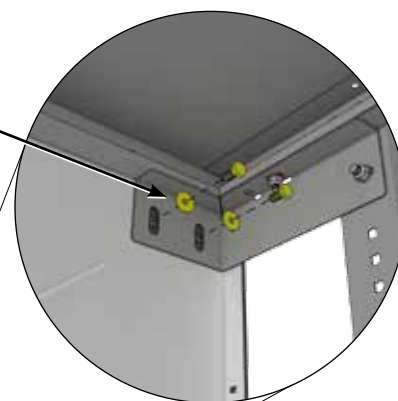
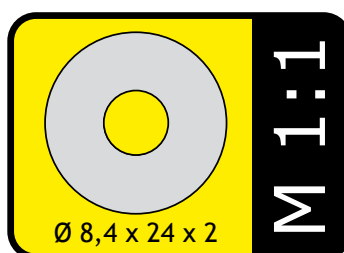
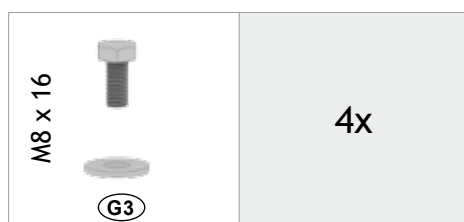
*Tighten now all nuts and connections securely! - Serrez maintenant les vis à fond!
- Draai nu alle schroeven vast! - Ahora puede apretar y fijar todos los tornillos
y tuercas - Adesso serrare a fondo tutti i dadi!*





GarageBox Ständer

(Supports - Supports stables - standaard - Sostegni per il contenitore GarageBox - Soporte)

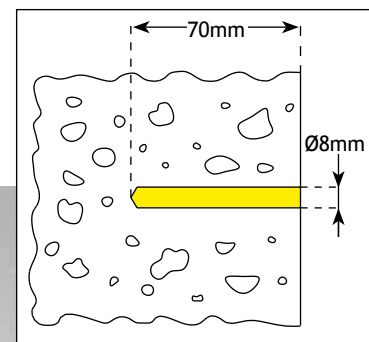


8.

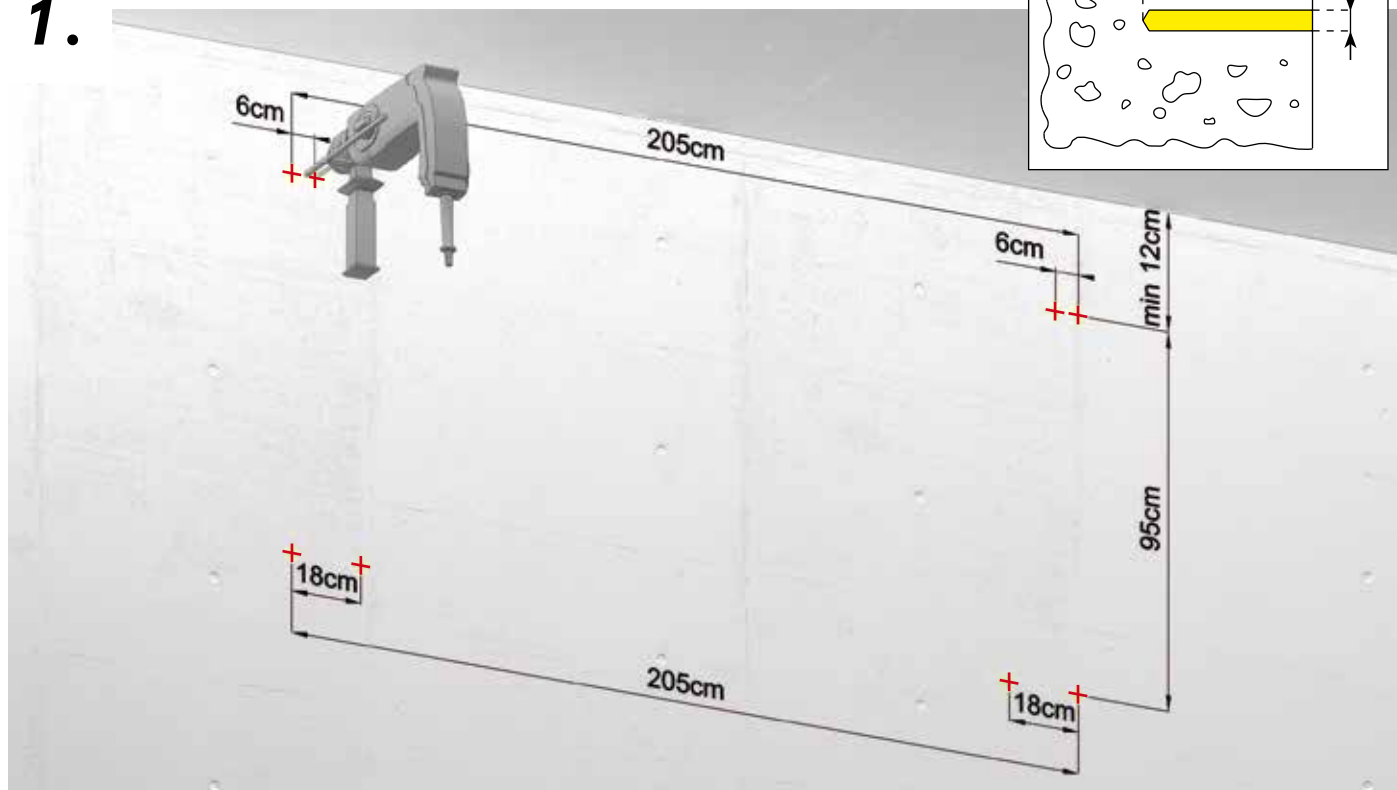


G2

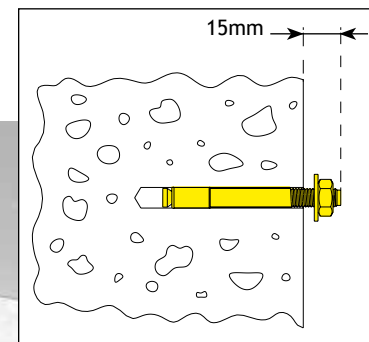
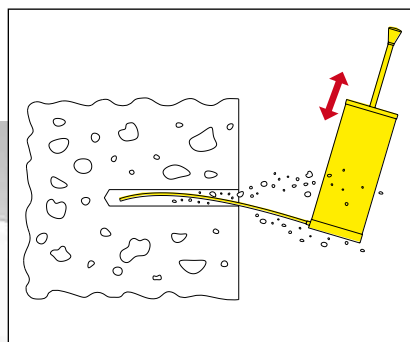
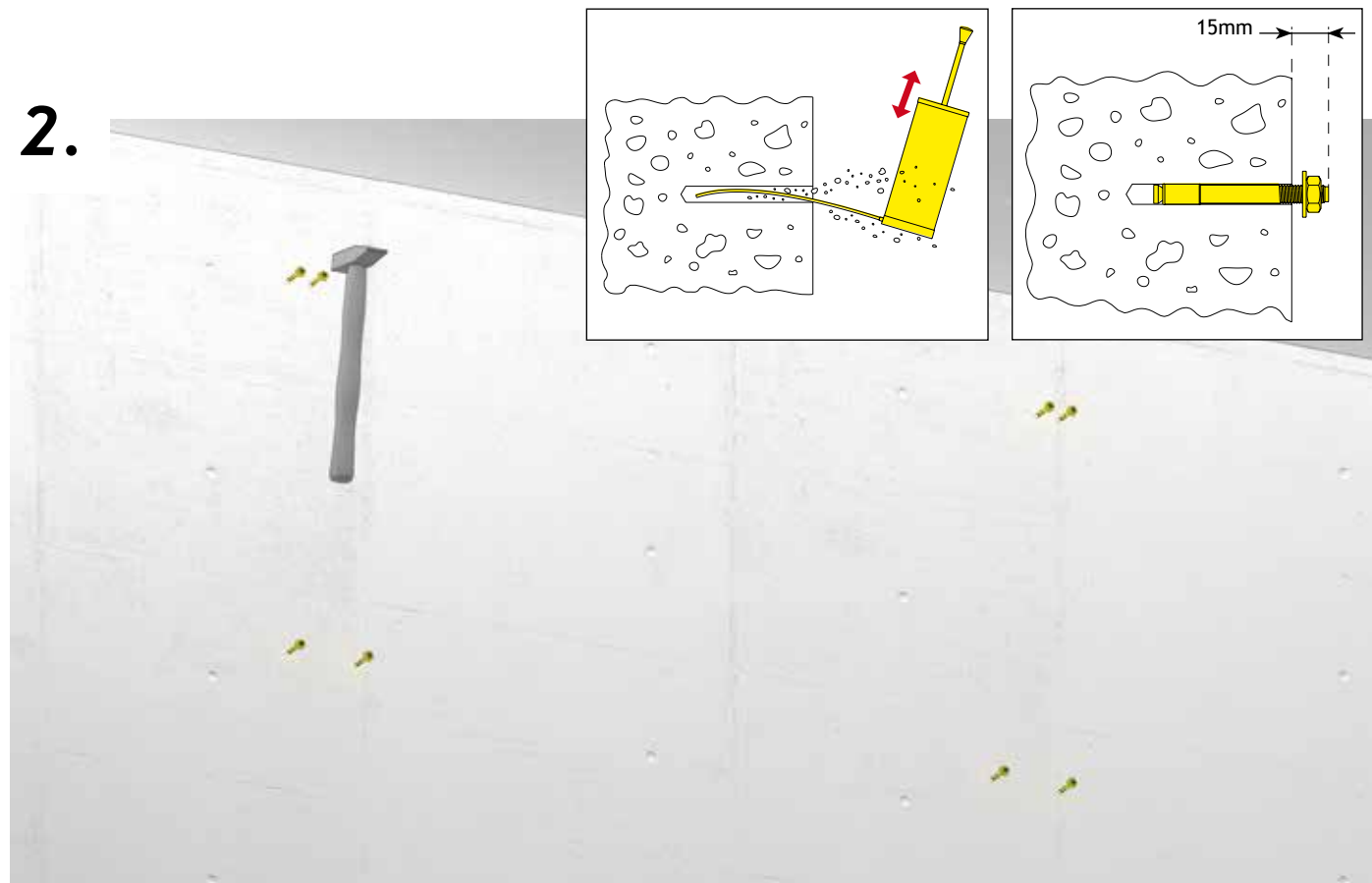
8x



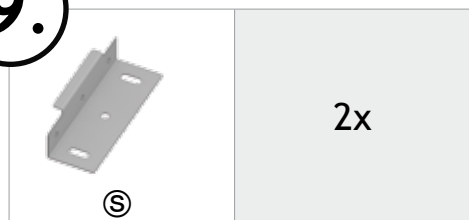
1.



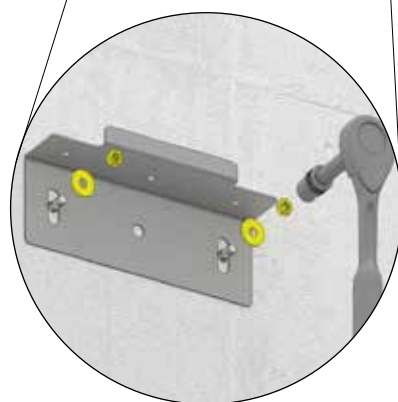
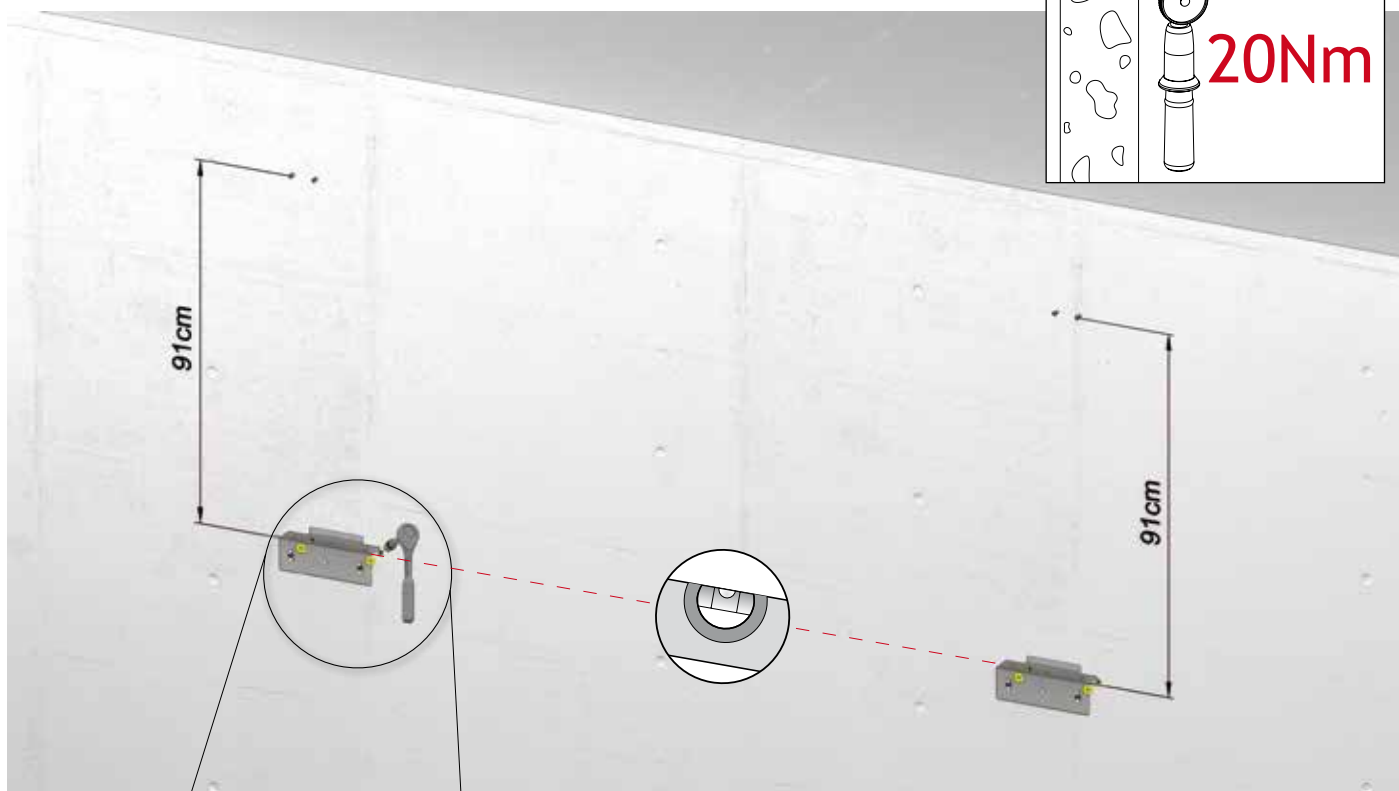
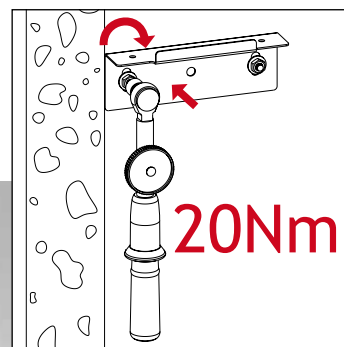
2.



9.



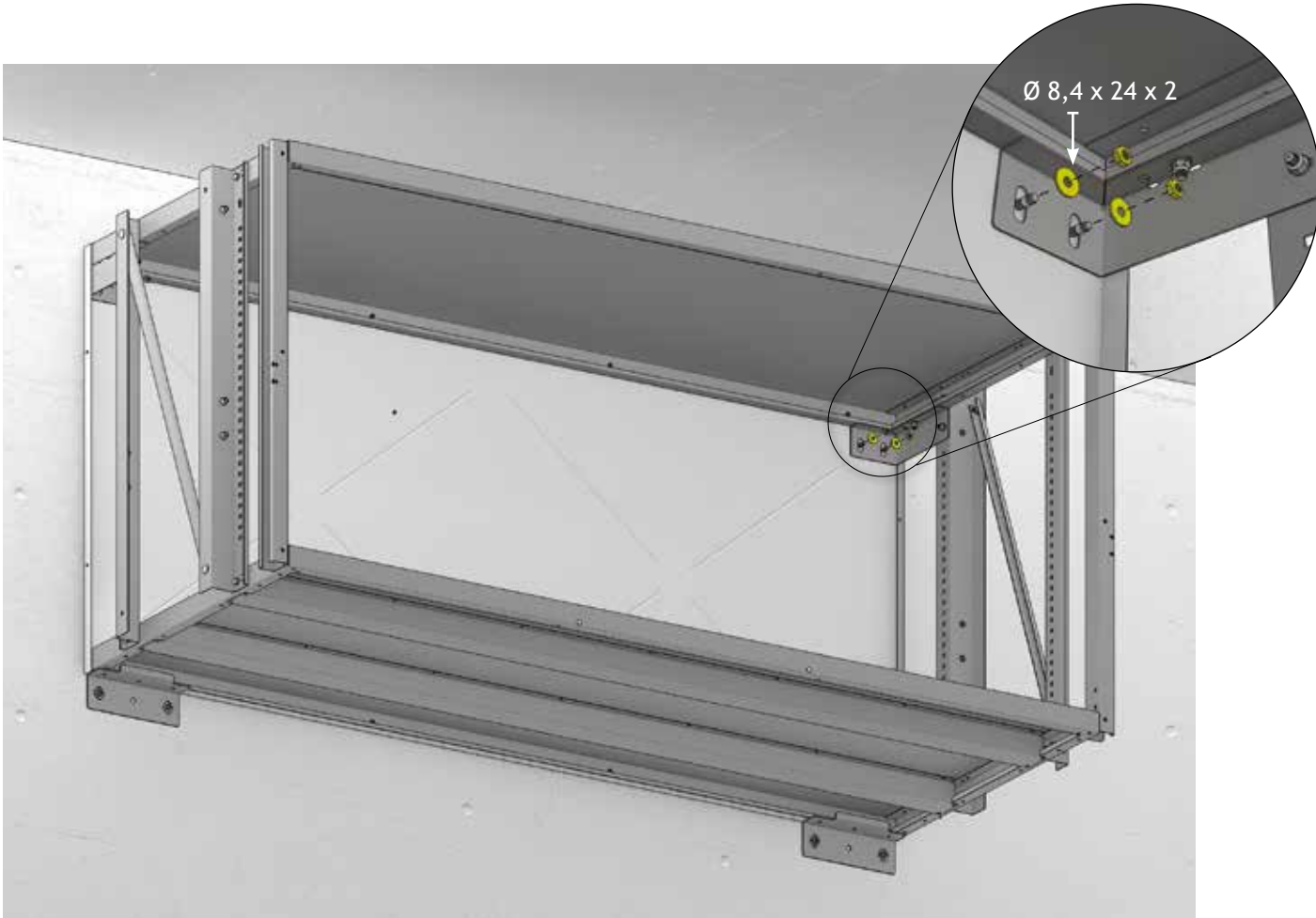
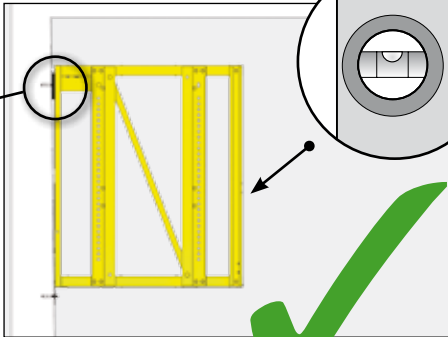
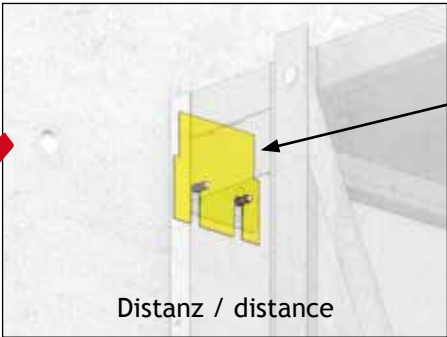
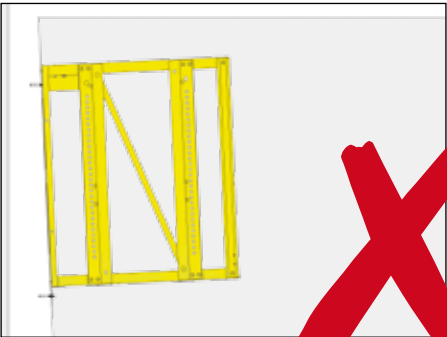
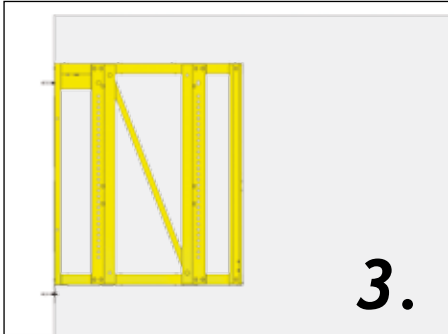
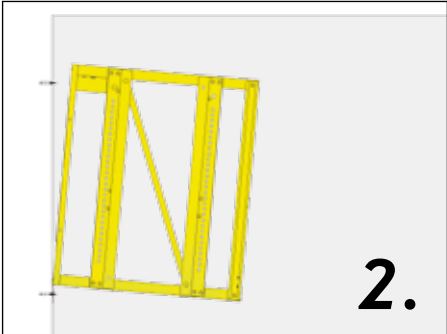
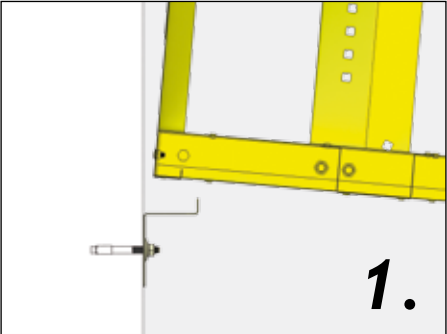
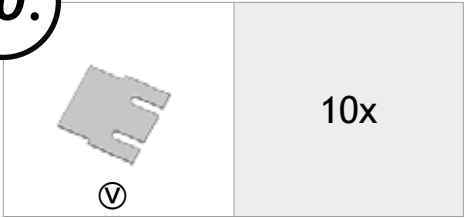
Nm !



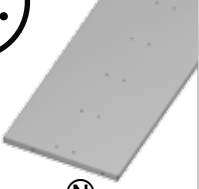
Ausreichend fest anziehen!

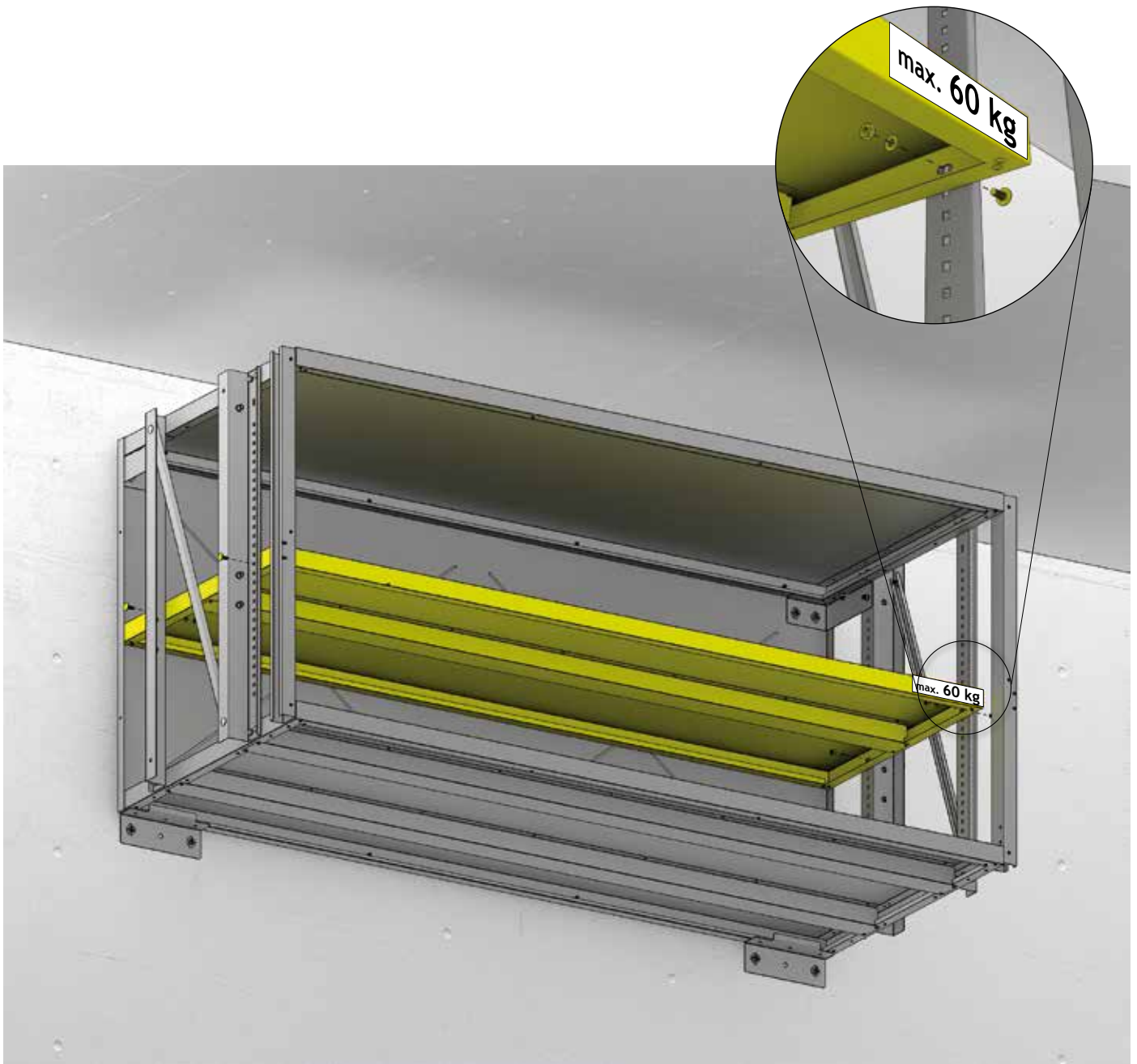
- ⒸGB Tighten screws sufficiently
- ⒸFR serrez fort les vis
- ⒸNL voldoende vastdraaien
- ⒸES Apriete el anclaje suficientemente
- ⒸIT Serrare a fondo i bulloni di ancoraggio

10.

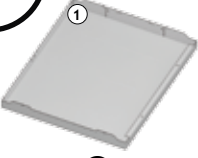


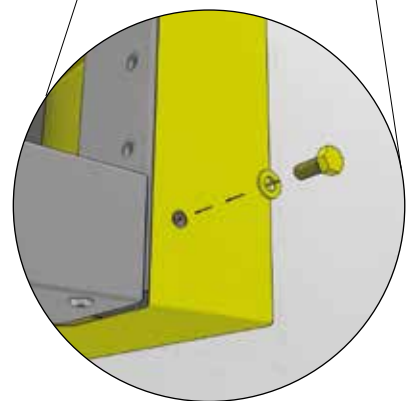
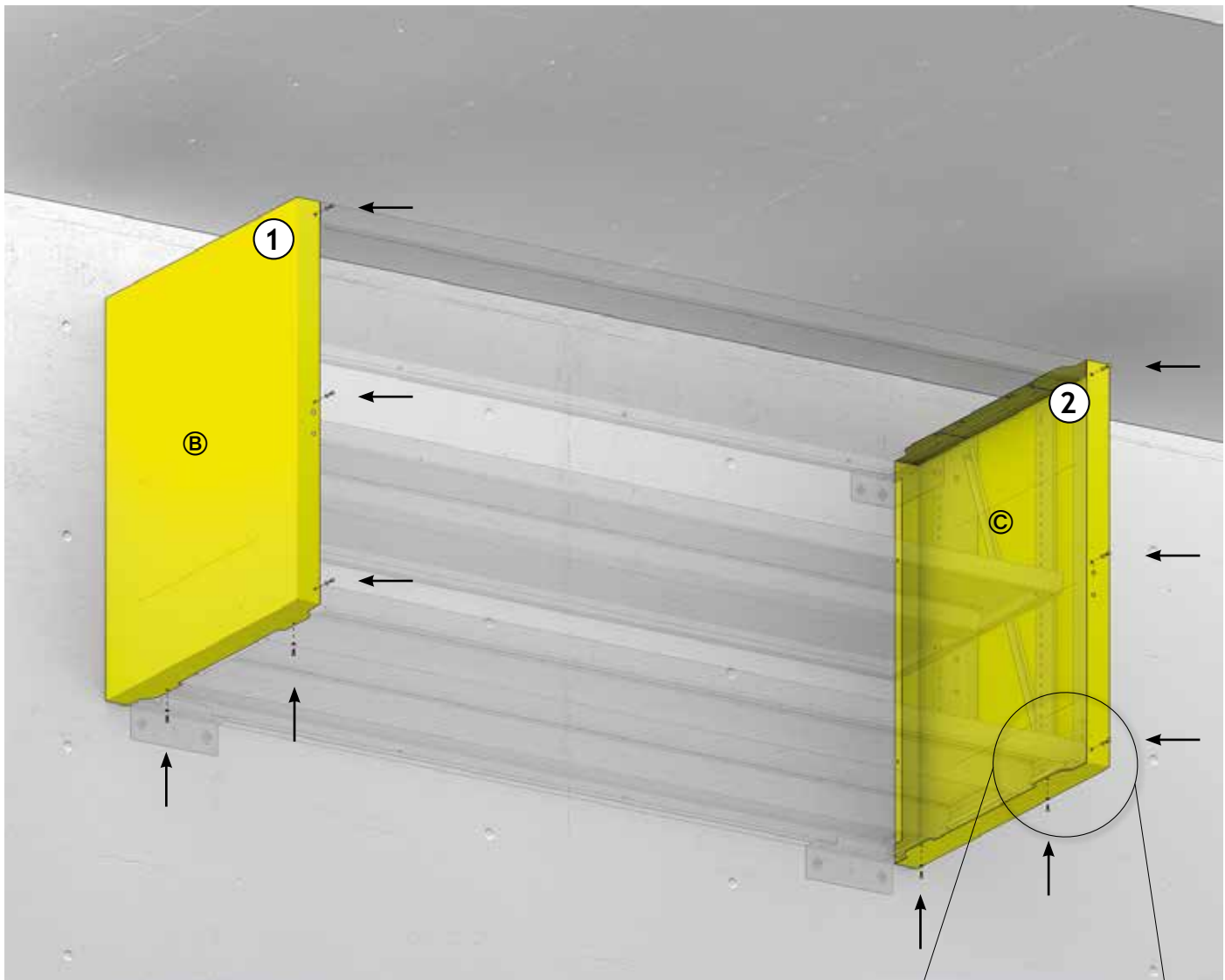
11.

 (N)	1x	M8 x 20  (G1)	4x
---	----	--	----



12.

	1x		1x	M5 x 12 	10x
---	----	---	----	--	-----

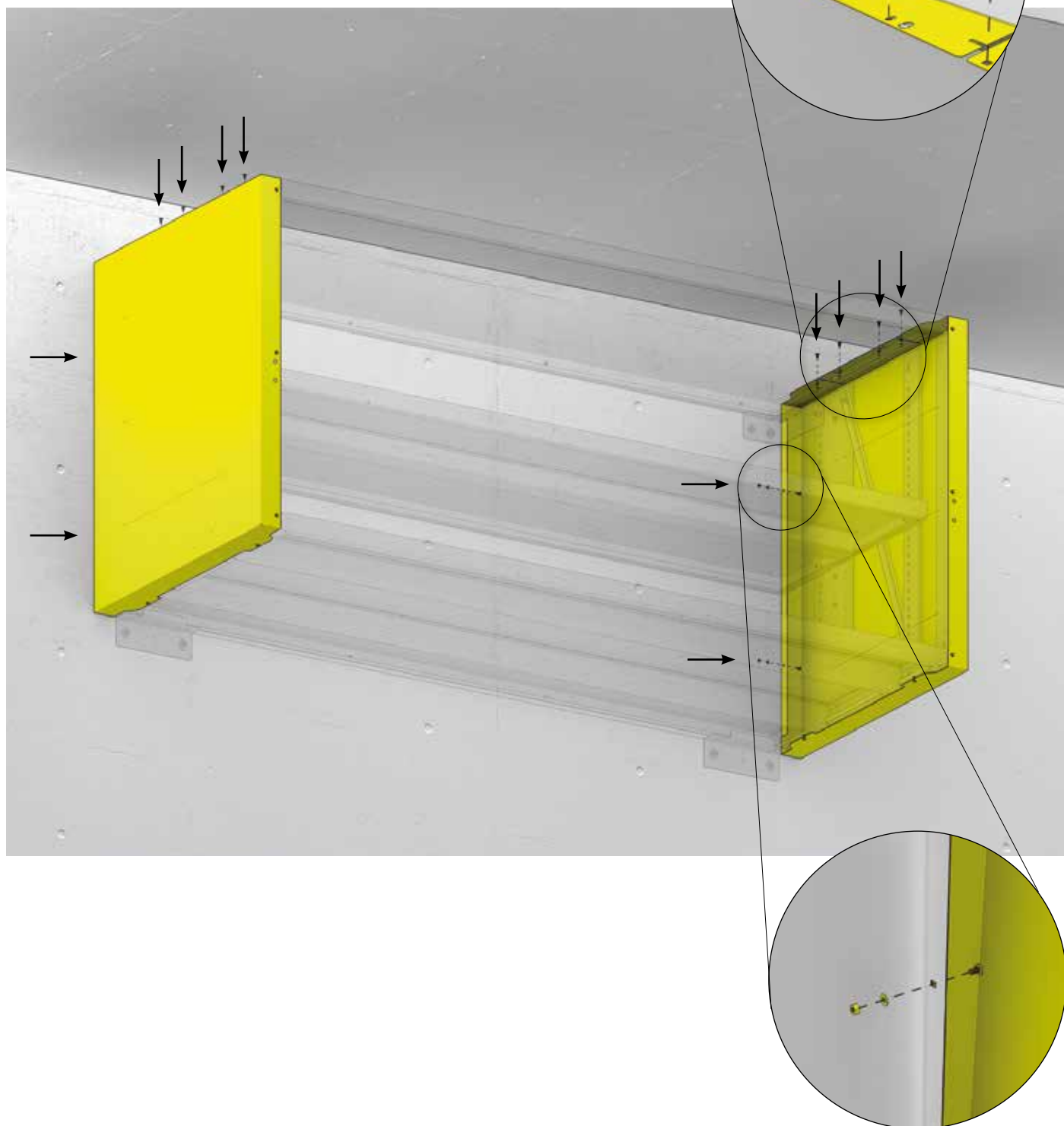


13.

M5 x 10

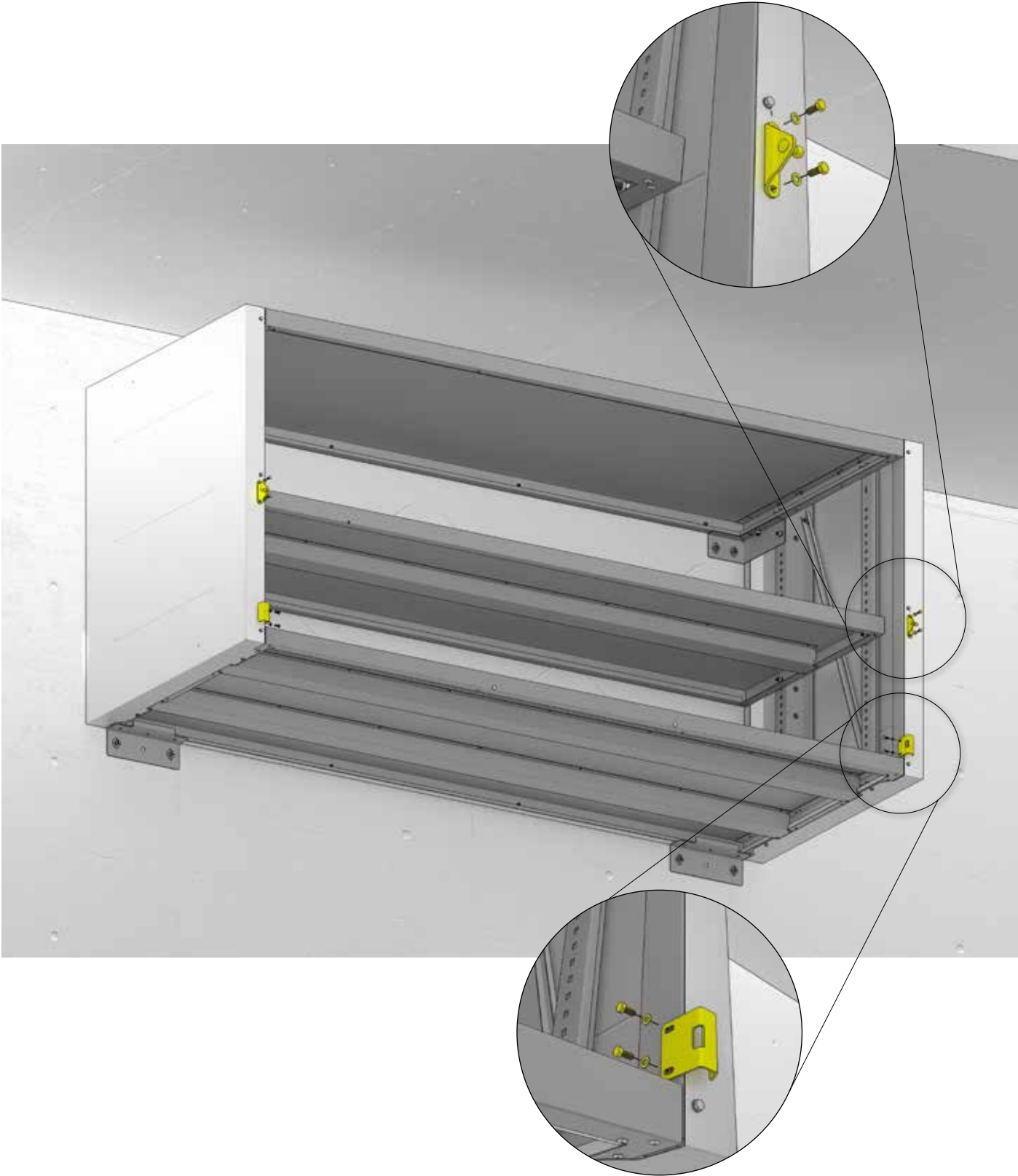
G1

12x



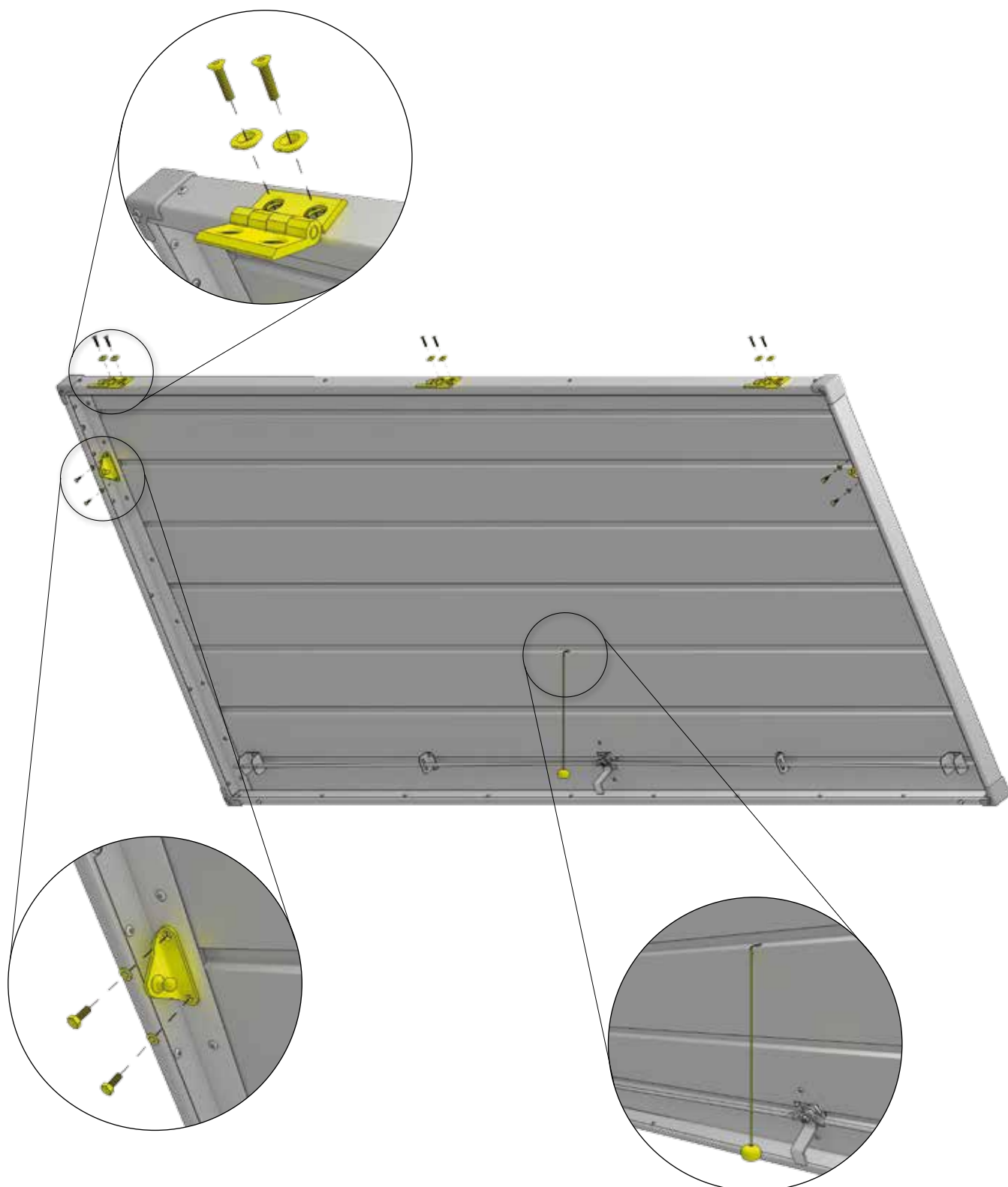
14.

 (G1)	2x	 (G1)	2x	M5 x 12  (G1)	8x
---	----	---	----	--	----



15.

 D	1x	 G1	2x	M6 x 20  G1	6x
 G1	3x	 G1	1x	M5 x 12  G1	4x



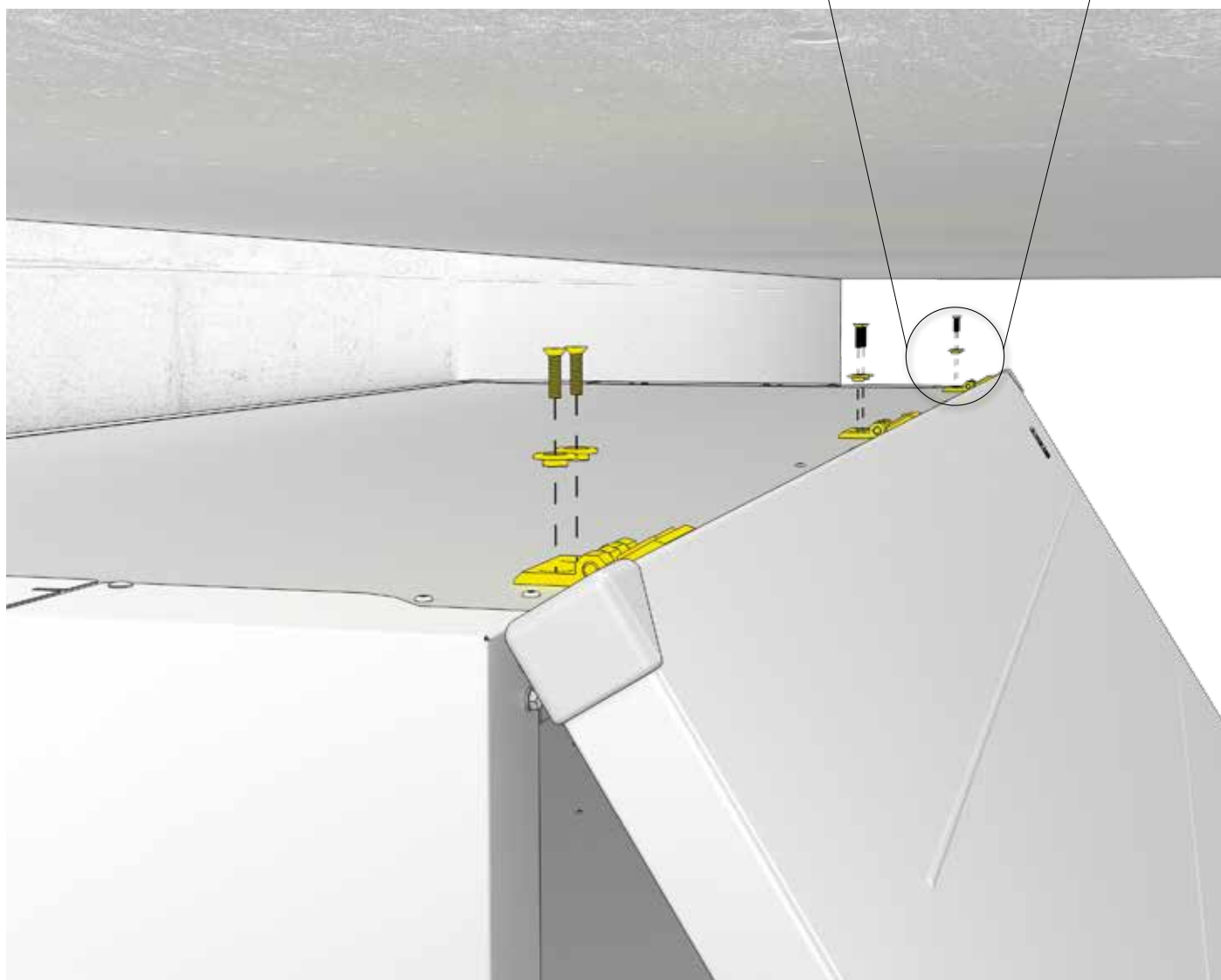
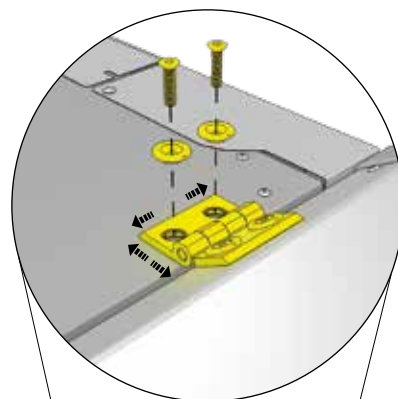
16.

M6 x 20

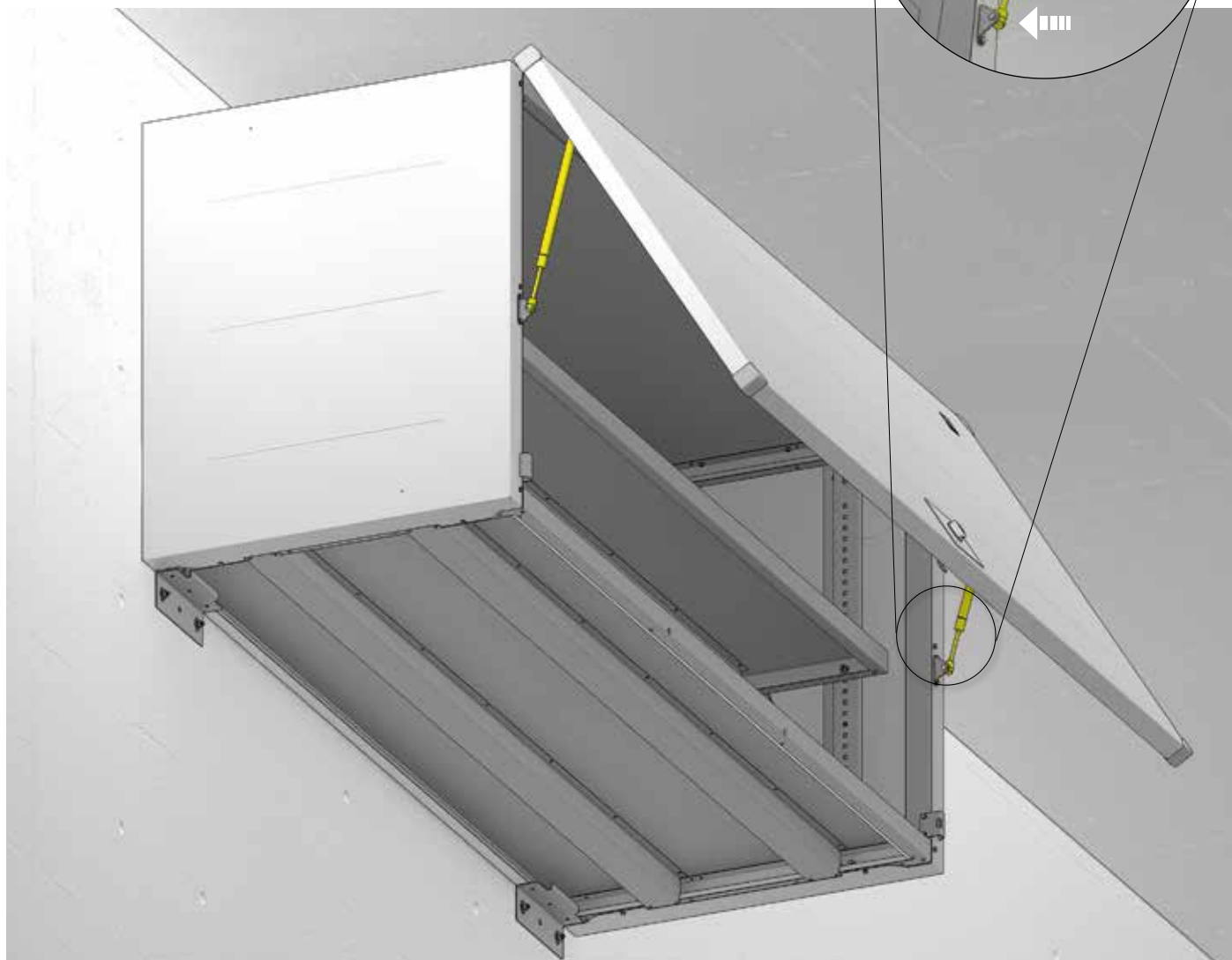
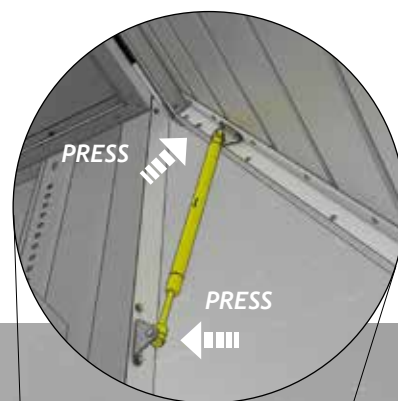
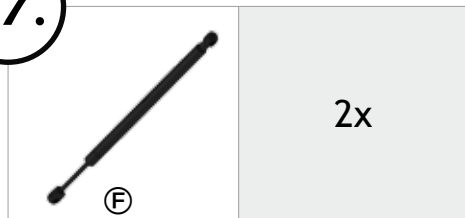


G1

6x



17.

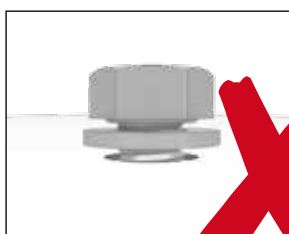


WANDMONTAGE



Ziehen Sie jetzt alle Schraubenverbindungen fest an!

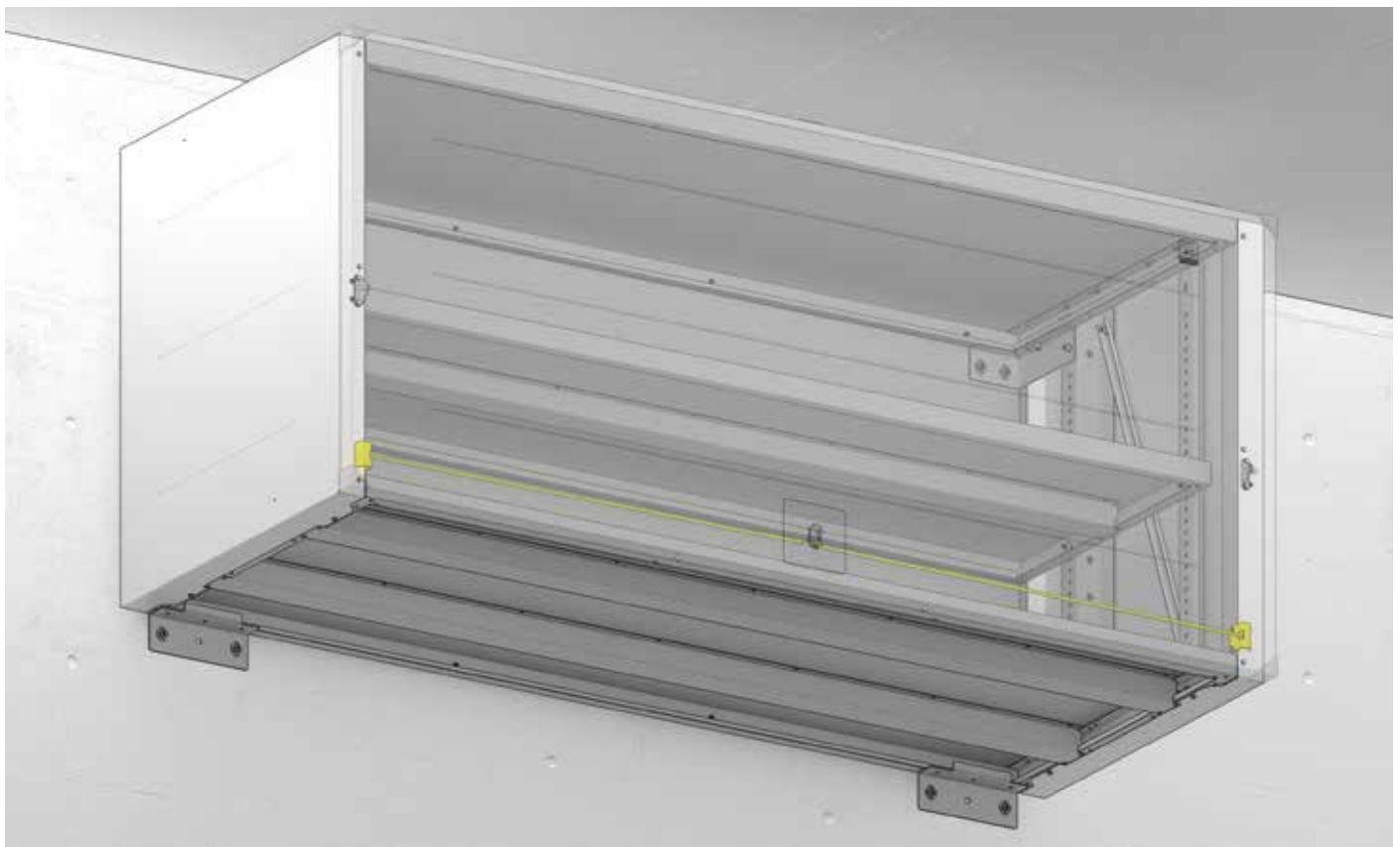
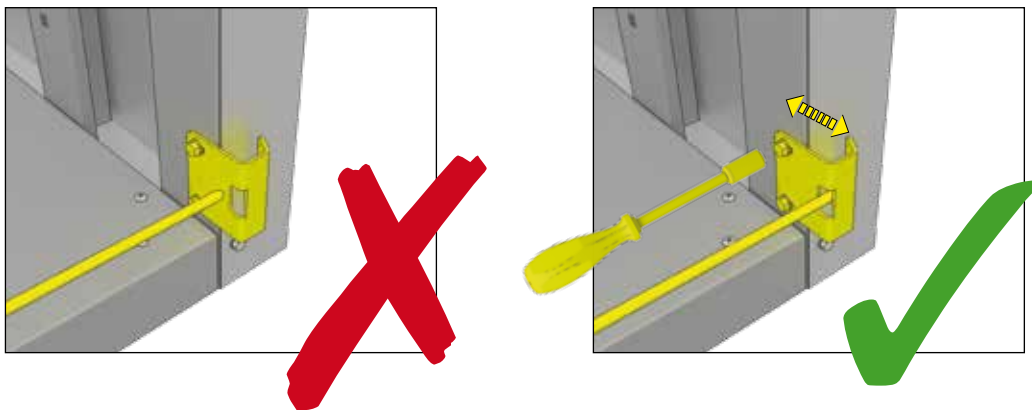
*Tighten now all nuts and connections securely! - Serrez maintenant les vis à fond!
- Draai nu alle schroeven vast! - Ahora puede apretar y fijar todos los tornillos
y tuercas - Adesso serrare a fondo tutti i dadi!*



18.

Verriegelung einstellen

- Ⓔ Adjust the locking system.
- Ⓕ Régler le verrouillage
- Ⓖ Vergrendeling instellen
- Ⓔ Ajustar el sistema de bloqueo
- Ⓖ Mettere a punto la chiusura



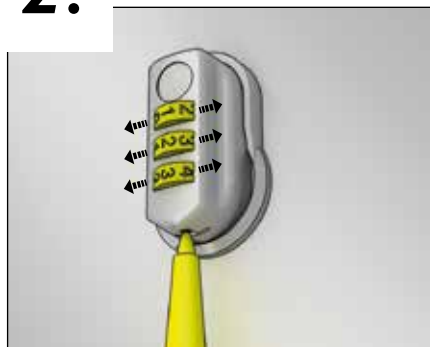
Zahlencode einstellen!

- Ⓔ Set the combination lock!
- Ⓕ Veuillez programmer votre code!
- Ⓖ programmeer het slot!
- Ⓔ Programar la combinación de la cerradura!
- Ⓖ Programmare la combinazione numerica!

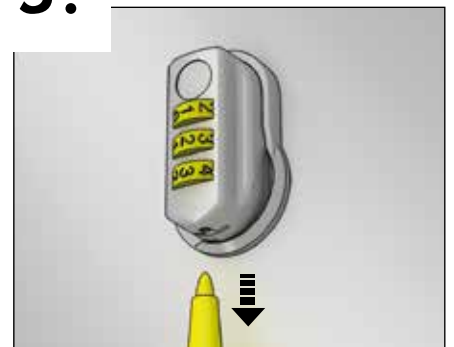
1.



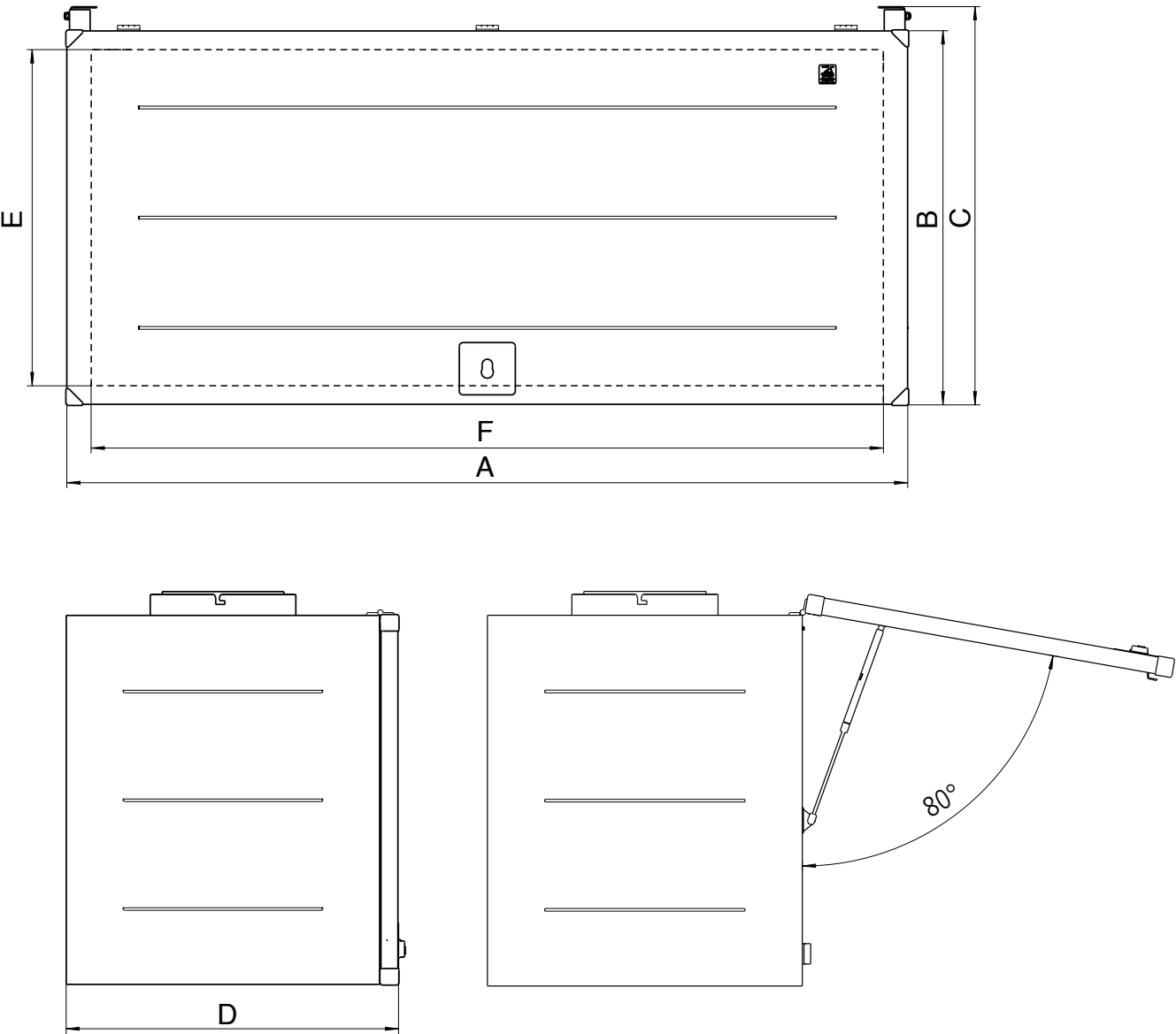
2.



3.



Abmessungen GarageBox



	GarageBox
A	225 cm
B	100 cm
C	107 - 145 cm
D	90 cm
E	90 cm
F	212 cm



HighLine®

Das ultimative Gerätehaus, das auch hinsichtlich Sicherheit und Funktionalität alle Anforderungen erfüllt: erhältlich in 2 Größen und in 2 Farben - silber-metallic, dunkelgrau-metallic



AvantGarde®

Passt bestens zu moderner Architektur und macht lebens-lang Freude: erhältlich in 4 Größen und 3 Farben - silber-metallic, dunkelgrau-metallic, dunkelgrün



Europa

Alles in bester Ordnung und lebenslange Wartungsfreiheit mit dem Biohort-Klassiker: erhältlich in 9 Größen und 4 Farben - silber-metallic, quarzgrau, dunkelgrau-metallic, dunkelgrün



Geräteschrank

Wo Raum knapp ist, zeigt er seine Klasse – im Garten, auf der Terrasse, in der Garage: erhältlich in einer Größe und 3 Farben - silber-metallic, dunkelgrau-metallic, dunkelgrün



WoodStock®

Kaminholzlager und Geräteschrank in einem, auch zum einfachen Wand-Anbau geeignet: erhältlich in 2 Größen und 2 Farben - silber-metallic, dunkelgrau-metallic



StoreMax®

Mit seinem funktionellen Design bietet der StoreMax® maximalen Stauraum auf wenig Platz: erhältlich in 3 Größen und 3 Farben - silber-metallic, quarzgrau, dunkelgrau-metallic



FreizeitBox

Sie steckt locker all das weg, wofür Sie keinen geeigneten Aufbewahrungsort haben: erhältlich in 3 Größen und 4 Farben - weiß, silber-metallic, dunkelgrau-metallic, dunkelgrün



GarageBox

Bringt 2 m³ wertvollen, sicheren Stauraum direkt beim Auto und nimmt keinen Platz am Boden weg: erhältlich in einer Größe in silber-Metallic



Nebengebäude „CasaNova®“

Das erste isolierte Design-Nebengebäude: erhältlich in 5 Größen und 2 Farben - silber-metallic, dunkelgrau-metallic

Qualitätskontrolle:



Biohort GmbH
Pürnstern 43, 4120 Neufelden
Tel.: +43-7282-7788-0, Fax-DW: 190
E-Mail: office@biohort.at, www.biohort.at